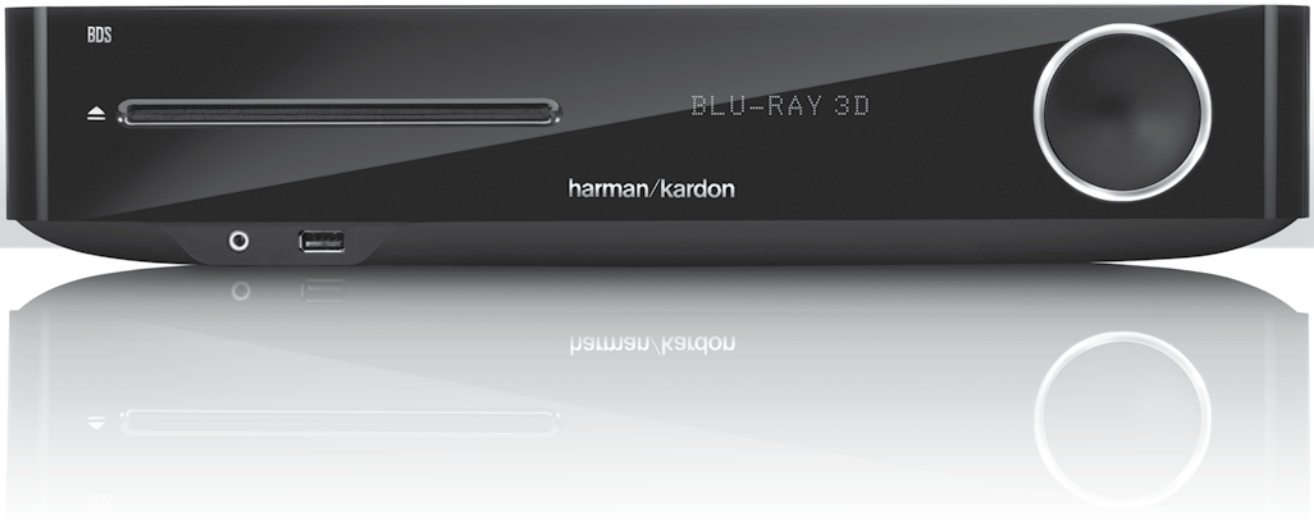
BDS 275/BDS 575/ BDS 277/BDS 577

Receptor Blu-ray Disc™

Manual del usuario



harman/kardon®
by HARMAN

El receptor BDT está diseñado para ser compatible con la información de gestión de cada región codificada en la mayoría de las grabaciones en discos Blu-ray y DVD. El receptor solo reproducirá discos que tengan el código de región correspondiente a la zona donde se distribuye y comercializa el receptor:

Zona de venta	**Disco Blu-ray Código de región**	**Código de región del disco DVD**
EE.UU., Canadá		
Europa, Oriente Medio		
Corea, Sudeste Asiático		
México, Latinoamérica		
Australia, Nueva Zelanda		
Rusia, India		
China		

Por ejemplo, los reproductores BDS distribuidos y comercializados en EE. UU. solo reproducen discos Blu-ray Disc con código de región A y discos DVD con código de región 1.

INTRODUCCIÓN 3

VERIFICACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA LÍNEA ANTES DEL USO 3

DESEMBALAJE 3

LUGAR DE INSTALACIÓN 3

LIMPIEZA 3

CAMBIO DE UBICACIÓN DEL RECEPTOR 3

ACCESORIOS INCLUIDOS 3

CONTROLES DEL PANEL DELANTERO DEL RECEPTOR 4

CONEXIONES DEL PANEL TRASERO DEL RECEPTOR 6

FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA 8

CONEXIONES 10

PREPARACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA 13

INSTALACIÓN DEL RECEPTOR 15

USO DEL RECEPTOR 20

USO DEL REPRODUCTOR DE DISCOS 22

REPRODUCCIÓN DE CONTENIDO MULTIMEDIA A TRAVÉS DE LA RED DOMÉSTICA 23

ESCUCHA DE iPOD/iPHONE/iPAD 24

ESCUCHA DE LA RADIO FM 24

ESCUCHA DE FUENTES DE SONIDO 25

ESCUCHA DE ARCHIVOS MULTIMEDIA CON AIRPLAY 25

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS DESDE DISPOSITIVOS USB Y DISCOS DE DATOS 25

USO DE LISTAS DE REPRODUCCIÓN 27

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 28

LISTA DE CÓDIGOS DEL MANDO A DISTANCIA PARA COMPONENTES AUXILIARES 29

ESPECIFICACIONES 37

Introducción

Registre el producto en nuestra página web en www.harmankardon.com.

Nota: necesitará el número de serie del producto. Al mismo tiempo, puede seleccionar recibir notificaciones sobre nuevos productos y/o promociones especiales.

Gracias por elegir un producto Harman Kardon

Desde que los ingenieros de Harman Kardon inventaron el receptor de alta fidelidad, hemos seguido al pie de la letra la siguiente filosofía: llevar el placer del entretenimiento en casa a tanta gente como sea posible, agregando funciones de rendimiento y facilidad de uso que mejoren la experiencia. La serie de sistemas BDS ofrece una solución completa de entretenimiento doméstico con numerosas opciones de escucha y visualización en un magnífico receptor.

Le animamos a que lea este manual y lo consulte las veces que sean necesarias hasta familiarizarse con el funcionamiento y las características del nuevo receptor. De esta forma, le sacará el máximo partido al receptor BDS.

Si tiene alguna pregunta sobre este producto, o sobre su instalación o funcionamiento, comuníquese con su vendedor o su instalador personalizado, o visite la página web de Harman Kardon en www.harmankardon.com.

Verificación de la tensión de la línea antes del uso

Su receptor BDS ha sido diseñado para su uso con CA de 100-240 voltios, 50 Hz/60 Hz, e incluye un cable de alimentación IEC desmontable para su uso en la región en donde se vende el receptor.

La conexión a una línea de tensión distinta de aquella para la que se diseñó la unidad podría suponer un peligro para la seguridad y riesgo de incendio, además de provocar daños en la unidad. Si tiene alguna pregunta sobre los requisitos de tensión de algún modelo en concreto o sobre la tensión de la línea de una zona, póngase en contacto con su distribuidor antes de enchufar la unidad a una toma eléctrica de pared.

Desembalaje

La caja y los materiales de envío usados para proteger el nuevo reproductor durante el transporte han sido diseñados especialmente para amortiguar los golpes y las vibraciones. Le sugerimos que guarde la caja y los materiales de embalaje para usarlos si se muda o si necesita enviar a reparar la unidad.

Para reducir el tamaño de la caja para guardarla, puede aplastarla. Para hacerlo, corte cuidadosamente las costuras de cinta adhesiva del fondo y luego doble la caja También puede hacer lo mismo con los separadores de cartón para guardarlos. El material de embalaje que no pueda doblarse debe guardarlo junto a la caja en una bolsa de plástico.

Si no va a guardar los materiales de embalaje, tenga en cuenta que la caja y otras secciones de los materiales de protección para el envío son reciclables. Respete el medio ambiente y elimine esos materiales en su centro local de reciclaje.

Quite la lámina protectora de plástico de la lente del panel delantero. Si deja la lámina de plástico en su sitio, afectará al funcionamiento del mando a distancia.

Lugar de instalación

- Para asegurar un funcionamiento adecuado y evitar los posibles riesgos para la seguridad, coloque la unidad sobre una superficie firme y nivelada. Cuando coloque la unidad en una estantería, compruebe que la estantería y los elementos de montaje aguantan el peso del producto.
- Deje suficiente espacio por encima y por debajo de la unidad para su ventilación. Si va a instalar el producto dentro de un armario u otro espacio cerrado, compruebe que existe suficiente movimiento de aire en el interior. En algunas circunstancias puede ser necesario un ventilador.
- No coloque la unidad directamente sobre una superficie enmoquetada.
- Evite su instalación en lugares extremadamente calientes o fríos, o en áreas donde quede expuesta a la luz solar directa o a equipos de calefacción.
- Evite lugares mojados o húmedos.
- No obstruya los ventiladores de hélice del panel trasero ni las ranuras de ventilación superiores y laterales de la unidad, ni coloque objetos directamente encima o pegados a ellos.
- No coloque el receptor directamente sobre otro equipo que genere mucho calor.
- Debido al calor generado por el reproductor, existe la remota posibilidad de que las almohadillas de caucho de la parte inferior de la unidad dejen marcas sobre ciertas maderas o materiales forrados con madera. Tenga precaución cuando coloque la unidad sobre maderas blandas u otros materiales que se puedan deformar con el calor o el peso. El acabado de algunas superficies puede ser especialmente propenso a absorber dichas marcas por distintos factores ajenos al control de Harman Kardon, como la naturaleza del acabado, los materiales de limpieza usados, el calor y la vibración normales al usar el producto, etc. Su garantía no cubrirá este tipo de daños en el mobiliario, por tanto preste atención al elegir el lugar de instalación para el equipo y al realizar las tareas de mantenimiento normales.
- El receptor Harman Kardon Blu-ray Disc™ requiere una conexión a Internet de banda ancha para la reproducción de contenido multimedia en directo y la interactividad BD-Live™.

Limpieza

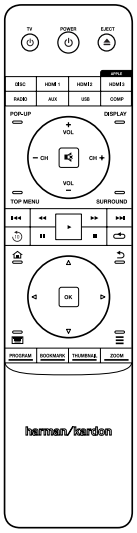
Cuando la unidad esté sucia, límpiela con un paño suave, limpio y seco. Si fuese necesario, y solamente después de desenchufar el cable de alimentación de CA, límpiela con un paño humedecido en agua jabonosa, y luego con otro humedecido solo en agua limpia. Séquela inmediatamente con un paño seco. No use NUNCA benceno, limpiadores de aerosol, aguarrás, alcohol ni otro producto de limpieza volátil. No utilice limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar el acabado de las partes metálicas. Evite pulverizar insecticida cerca de la unidad.

Cambio de ubicación del receptor

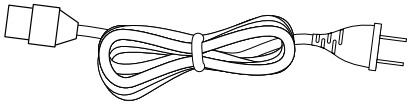
Antes de cambiar de sitio el receptor, desconecte todos los cables de interconexión a otros componentes, y desconecte la unidad de su enchufe de CA.

Accesorios incluidos

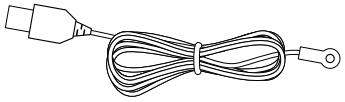
Si falta alguno de los elementos siguientes, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de Harman Kardon a través de www.harmankardon.com.



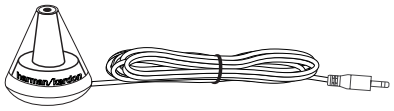
Mando a distancia



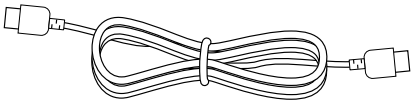
Cable de alimentación (depende de la región)



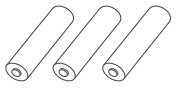
Antena de FM



MicrófonoEZ Set/EQ™



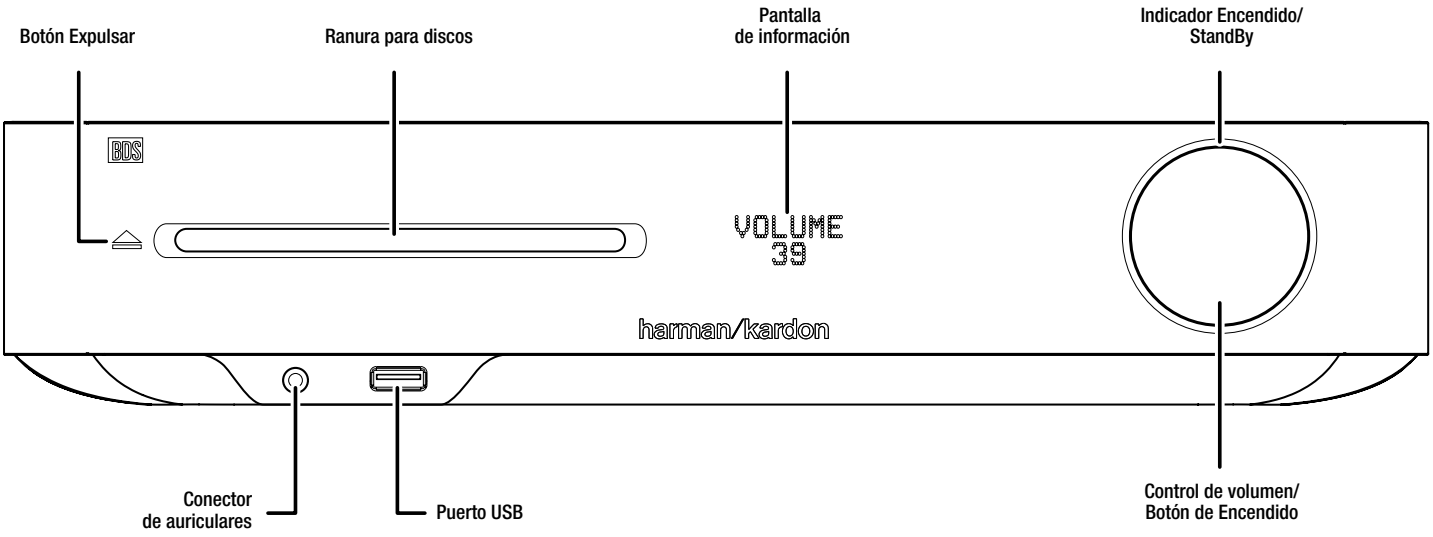
Cable HDMI



3 pilas del tipo AAA

ESPAÑOL

Controles del panel delantero del receptor



Botón Expulsar (aparece solo cuando se ha introducido un disco): pulse este botón para expulsar un disco del reproductor de discos integrado en el receptor BDS. Antes de pulsar este botón, compruebe que no haya objetos bloqueando la apertura de la ranura para discos. NOTA: si no retira el disco expulsado en 30 segundos, lo volverá a cargar automáticamente en el reproductor de discos para protegerlo.

Ranura para discos: coloque un disco compatible en la ranura. El reproductor de discos del receptor BDSaceptará discos de 12 cm y 8 cm.

Pantalla de información: varios mensajes aparecen en la pantalla como respuesta a las órdenes y para mostrar el vídeo o sonido que se está reproduciendo, la configuración y otros aspectos del estado del receptor BDS, tal como se especifica en este manual.

Indicador de encendido/StandBy: el LED rodea el botón Control del volumen. Cuando el receptor BDS está conectado a una toma de CA y el interruptor principal situado en el panel trasero está en la posición Encendido, el LED se ilumina de color naranja para indicar que el receptor está en modo StandBy (preparado para encenderse). Cuando enciende el receptor BDS, el LED se ilumina en blanco.

Toma de auriculares: inserta el miniconector estéreo de 3,5 mm de los auriculares en la clavija. NOTA: cuando se introduce un enchufe en la clavija de los auriculares, los altavoces del receptor BDS se silencian de forma automática; la salida de sonido HDMI permanece activa.

Puerto USB: si conecta un dispositivo USB al puerto USB podrá reproducir archivos de sonido de un dispositivo Apple iOS® conectado al puerto, además de reproducir archivos de audio MP3 y WMA, vídeos o fotografías. Inserte el conector o dispositivo en el puerto USB, orientándolo de tal forma que pueda introducirlo completamente. Puede introducir o extraer el conector o el dispositivo en cualquier momento (no necesita procedimiento de instalación ni de extracción).

También puede utilizar el puerto USB para realizar actualizaciones de firmware. Si en el futuro sale a la luz una nueva versión del sistema operativo BDS, podrá descargarlo al receptor BDS a través de este puerto. Llegados a tal punto recibirá las instrucciones completas.

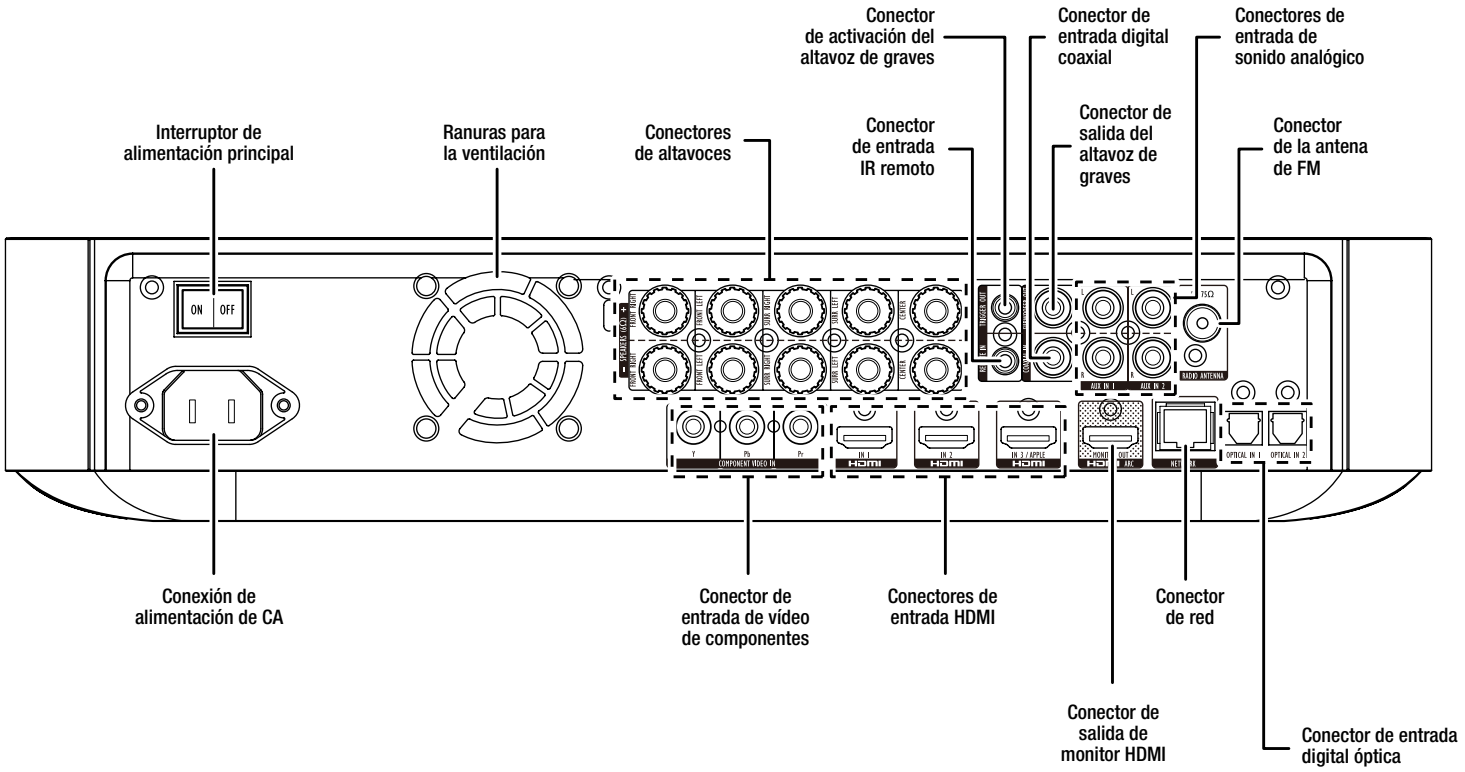
IMPORTANTE: no conecte un ordenador ni otro controlador/servidor USB en este puerto, o podría dañar tanto el receptor BDS como el otro dispositivo.

Control del volumen, botón de Encendido, Indicador Encendido/StandBy: el receptor BDS tiene 4 modos de encendido diferentes:

- **Apagado** (el indicador Encendido/StandBy no se ilumina): cuando el interruptor principal de la parte trasera se encuentra en la posición Apagado o el cable de alimentación no está conectado, el receptor BDS estará apagado y no responderá a ningún comando. Si conecta el cable de alimentación a una salida de CA y sitúa el interruptor principal en la posición On, el receptor entrará en modo StandBy.
- **StandBy** (el indicador se ilumina en ámbar): el modo StandBy minimiza el consumo de energía cuando no esté utilizando el receptor BDS. Cuando el receptor está en modo StandBy, no se enciende ni reproduce sonido como respuesta a una señal procedente de un dispositivo AirPlay (solo BDS 277/BDS 577) o de un dispositivo *Bluetooth*. En modo StandBy, si pulsa el botón de Encendido, el reproductor se encenderá. Para poner el receptor en modo StandBy cuando ya está encendido, pulse el botón de Encendido durante más de dos segundos. NOTA: puede hacer que el receptor entre en modo StandBy de forma automática cuando no se ha pulsado ningún botón o no se ha registrado señal de sonido durante 15 minutos. De esta forma ahorrará energía. Consulte *Configuración general, modo StandBy/Auto StandBy* en la página 16.
- **Reposo** (el indicador se ilumina en ámbar): el modo Reposo silencia las salidas del receptor BDS y apaga el OSD (on-screen display, visualización en pantalla) y la visualización del panel delantero, pero permite al receptor encenderse de forma automática y reproducir sonido como respuesta a una señal procedente de un dispositivo AirPlay (solo BDS 277/BDS 577) o un dispositivo *Bluetooth*. Consulte *Escucha de archivos multimedia mediante AirPlay* en la página 25 para obtener más información. Cuando el receptor está en modo Reposo, pulse el botón de Encendido para encenderlo. Para que el receptor entre en modo Reposo cuando se encuentra encendido, pulse el botón de Encendido de forma momentánea.
- **Encendido** (el indicador de encendido se ilumina en blanco): el receptor BDS estará plenamente operativo cuando se encienda.

IMPORTANTE: no suba el volumen del receptor más allá del punto en el que el sonido de los altavoces se distorsiona. Si lo hace, es posible que se dañen los altavoces.

Conexiones del panel trasero del receptor


Conector de activación del altavoz de graves
Conector de entrada digital coaxial
Conectores de entrada de sonido analógico
Interruptor de alimentación principal
Ranuras para la ventilación
Conectores de altavoces
Conector de entrada IR remoto
Conector de salida del altavoz de graves
Conector de la antena de FM
ON
OFF
Conexión de alimentación de CA
Conector de entrada de vídeo de componentes
Conectores de entrada HDMI
Conector de red
Conector de salida de monitor HDMI
Conector de entrada digital óptica

NOTA: consulte la sección *Conexiones* en la página 10 para mayor información sobre cómo realizar las conexiones.

Interruptor principal de alimentación: este interruptor mecánico permite conectar y desconectar el suministro de corriente del receptor BDS. Después de realizar y comprobar todas las conexiones (consulte el apartado *Conexiones* en la página 10 y ajuste el interruptor a la posición "On". Durante el uso normal, habitualmente dejará este interruptor en On; no se puede encender ni apagar utilizando el mando a distancia. Para ahorrar energía cuando no vaya a utilizar el receptor durante un periodo extenso de tiempo, ajuste el interruptor a la posición "Off".

Ranuras para ventilación: estas ranuras las utiliza el ventilador del receptor utilizan para enfriar la unidad. Deje un espacio de al menos 75 mm (3 pulgadas) desde la superficie más próxima para evitar sobrecalentar la unidad.

NOTA IMPORTANTE: no bloquee nunca los orificios de ventilación del ventilador. Si lo hace podría permitir al receptor BDS sobrecalentarse hasta niveles peligrosos.

Conectores de altavoces: utilice los cables de altavoz incluidos con los altavoces para conectar los altavoces satélite y central a los terminales apropiados.

- Los receptores BDS 575 y BDS 577 tienen (como se muestra) conexiones para cinco altavoces: delantero izquierdo, delanteroderecho, lateral izquierdo, lateral derecho y central.
- Los receptores BDS 275 y BDS 277 tiene (como se muestra) conexiones para dos altavoces: delantero izquierdo y delantero derecho.

Consulte *Conexiones*, en la página 10, si desea obtener información adicional.

Conector de activación del altavoz de graves: este conector proporciona 12 V de CC siempre que el receptor está encendido. Se puede utilizar para encender y apagar otros dispositivos como un altavoz de graves con alimentación.

Conector de entrada de RF remota: cuando el sensor de IR del panel delantero está bloqueado (como por ejemplo cuando el receptor está instalador dentro de un mueble), conecte un receptor opcional de IR al conector de entrada de RF remota.

Conector de salida digitalcoaxial: conecte una salida digital coaxial de un componente fuente solo de sonido aquí. La señal puede ser una corriente de bits digital Dolby®, una corriente de bits DTS® o una corriente de bits de sonido digital PCM estándar.

NOTA: utilice solamente un tipo de conexión digital para cada componente fuente.

Conector de salida del altavoz de graves: utilice uncable RCA monofónico para conectarlo a una salida de nivel de línea de un altavoz de graves con alimentación o a un conector LFE. Consulte *Conexión de un altavoz de graves con alimentación* en la página 10 para más información sobre cómo realizar conexiones.

Conectores de entrada analógica de sonido: utilice estos conectores para establecer la conexión a un dispositivo fuente solo de sonido (como un reproductor de casetes). No conecte un tocadiscos a estos conectores sin un preamplificador.

Conector de la antena de FM: conecte la antena de FM incluida a este terminal.

Conectores de entrada digital óptica: conecte la salida digital óptica de un componente fuente solo de sonido aquí. La señal puede ser una corriente de bits digital Dolby, una corriente de bits DTS o una corriente de bits de sonido digital PCM estándar.

NOTA: utilice solamente un tipo de conexión digital para cada componente fuente.

Conector de red: use un cable de red Cat. 5 o Cat. Cable 5E (no incluido) para conectar el conector del receptor BDS a la red doméstica y, de este modo, reproducir contenido desde Internet o desde dispositivos compatibles con DLNA® conectados a la red. Consulte *Conexión a la red doméstica* en la página 12 para obtener más información.

Conector de salida de monitor HDMI®: conecte la salida HDMI del receptor BDS a la entrada HDMI del televisor. Como el cable HDMI trasmite tanto vídeo como sonido a la televisión, le recomendamos que ajuste en Off la salida de sonido HDMI del receptor BDS en el menú Audio para sacar el máximo partido al sonido del receptor BDS. Si el televisor es compatible con la emisión en 3D, puede ver contenido 3D en tres dimensiones desde el reproductor incorporado del receptor BDS o desde otros dispositivos fuente compatible con 3D conectados a la entrada HDMI del receptor BDS.

La conexión de salida del monitor HDMI del receptor también contiene un canal de retorno de sonido que lleva una señal de sonido digital desde su televisor o pantalla de vídeo al receptor. Le permite escuchar dispositivos HDMI que están conectados directamente a su televisor (como por ejemplo una conexión a Internet) sin establecer una conexión adicional del dispositivo al receptor BDS. NOTA: debe activar la salida del canal de retorno de sonido de su televisor. Consulte el manual de instrucciones de su televisor para más información.

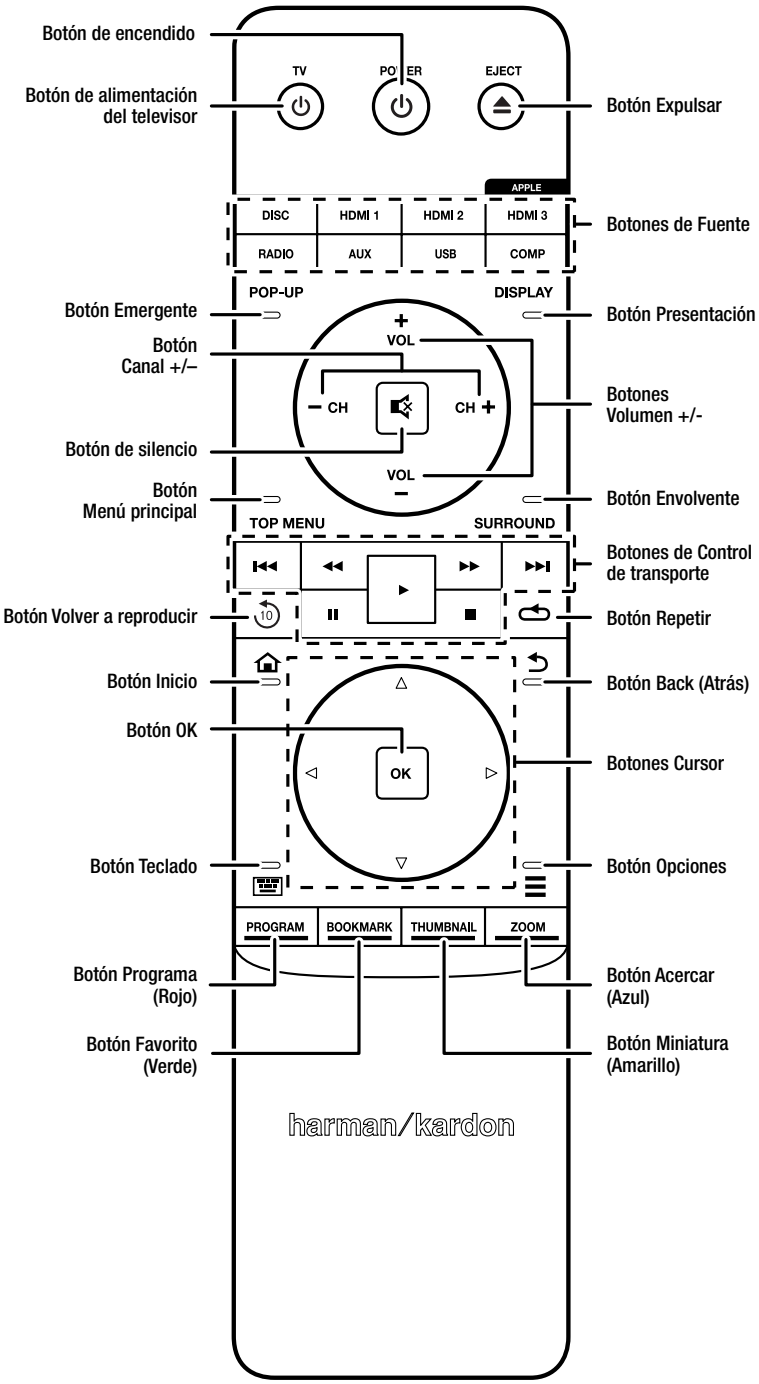
Conectores de entrada HDMI: puede conectar hasta tres dispositivos fuente adicionales que tengan conectores HDMI al receptor BDS. La conexión HDMI transmite señales digitales de sonido y vídeo entre dispositivos, por lo que no tiene que establecer ninguna conexión de sonido adicional para dispositivos que conecte a través de un conector HDMI. El receptor BDS pasará señales de imagen en 3D de dispositivos HDMI aptos para 3D al televisor a través del conector de salida de monitor HDMI. Consulte *Conexión de los dispositivos fuente HDMI,* en la página 11, para obtener más información al respecto.

NOTA: si tiene una Apple TV, conecte su salida HDMI a la entrada HDMI 3 del receptor BDS. Cuando HDMI 3 es la fuente seleccionada, puede utilizar el mando a distancia BDS para varias funciones de la Apple TV. Consulte *Control de una Apple TV* en la página 15 para obtener más información.

Conector de entrada de vídeo de componentes: si tiene un dispositivo fuente de vídeo que tiene un conector de vídeo de componentes (y que no tiene conector HDMI), utilice el conector de vídeo de componentes. Necesitará conectar el sonido del dispositivo a una de las entradas de sonido del receptor. Consulte *Conexiones*, en la página 10, si desea obtener información adicional.

Conector de alimentación de CA: una vez que haya establecido y comprobado todas las conexiones, enchufe el cable de alimentación de CA suministrado en esta entrada y luego en un enchufe de CA no conmutado.

Funciones del mando a distancia



Botón de encendido: el receptor BDS tiene 4 modos de encendido diferentes:

- **Off** (el indicador On/Stanby no se ilumina): cuando el interruptor principal de la parte trasera se encuentra en la posición Off o el cable de alimentación no está conectado, el receptor BDS estará apagado y no responderá a ningún comando. Si conecta el cable de alimentación a una toma de CA y sitúa el interruptor principal en la posición On, el receptor entrará en modo StandBy.
- **StandBy** (el indicador se ilumina en ámbar): el modo StandBy minimiza el consumo de energía cuando no esté utilizando el receptor BDS. Cuando el receptor está en modo StandBy, no se encenderá ni reproducirá sonido como respuesta a una señal procedente de un dispositivo AirPlay (solo BDS 277/BDS 577) o de un dispositivo *Bluetooth*. En modo StandBy, si pulsa el botón de Encendido, el reproductor se encenderá. Para poner el receptor en modo StandBy cuando ya está encendido, pulse el botón de Encendido durante más de dos segundos. NOTA: puede hacer que el receptor entre en modo StandBy de forma automática cuando no se ha pulsado ningún botón o no se ha registrado señal de sonido durante 15 minutos. De esta forma ahorrará energía. Consulte *Configuración general, modo StandBy/Auto StandBy* en la página 16.
- **Reposo** (el indicador se ilumina en ámbar): el modo Reposo silencia las salidas del receptor BDS y apaga el OSD y la visualización del panel delantero, pero permite al receptor encenderse de forma automática y reproducir sonido como respuesta a una señal procedente de un dispositivo AirPlay (solo BDS 277/BDS 577) o un dispositivo *Bluetooth*. Consulte *Escucha de archivos multimedia mediante AirPlay* en la página 25 para obtener más información. En modo Reposo, si pulsa el botón de Encendido, el reproductor se encenderá. Para que el receptor entre en modo Reposo cuando se encuentra encendido, pulse el botón de Encendido de forma momentánea.
- **Encendido** (el indicador de encendido se ilumina en blanco): el receptor BDS estará plenamente operativo cuando se encienda.

Botón de alimentación del televisor: después de programar el mando a distancia, si pulsa este botón, la televisión se encenderá y se apagará. (Consulte *Programación del mando a distancia* en la página 13).

Botón Expulsar: pulse este botón para expulsar un disco del reproductor de discos integrado en el receptor BDS. Antes de pulsar este botón, compruebe que no haya objetos bloqueando la apertura de la ranura para discos.

Botones de Fuente: estos botones permiten seleccionar un dispositivo fuente. Esta acción hará que el receptor BDS se encienda y salga del modo StandBy.

- Si pulsa por primera vez el botón Aux, el receptor BDS cambia a la última fuente utilizada: digital coaxial, Digital óptica 1, Digital óptica 2, Sonido analógico 1, Sonido analógico 2, HDMI ARC. Cada vez que pulse el botón, el receptor BDS avanzará hacia la siguiente fuente.

Al pulsar el botón Aux también se pone el mando a distancia en modo de control de componente auxiliar, habilitando al mando a distancia para utilizar cualquier función preprogramada y/o aprendida. Consulte *Escucha de fuentes de sonido* en la página 25 para más información.

NOTA: use el menú Inicio para seleccionar el *Bluetooth* y las fuentes basadas en la red (DLNA, YouTube™, Pandora® y Picasa™). Consulte *Uso del receptor* en la página 20 para más información.

Botón Emergente: al pulsar este botón mientras se está reproduciendo el disco Blu-ray Disc o DVD se visualiza el menú del disco. NOTA: esta función depende del disco. No todos los discos DVD cuentan con menús emergentes. Si el DVD no tiene menú emergente, pulse el botón Emergente para visualizar el menú del disco y, dependiendo de los permisos del disco, aparecerá o no el menú del disco.

Botón Presentación: cuando reproduce grabaciones de un disco Blu-ray o de un DVD, si pulsa este botón se activará una barra que contiene información sobre el disco o programa que se está reproduciendo en ese momento. Cuando está reproduciendo una presentación de diapositivas de vídeos o fotos de un dispositivo USB introducido, al pulsar este botón se muestra la barra de Estado. El botón no funciona cuando el receptor BDS está reproduciendo material de un dispositivo iOS, una fuente auxiliar o la radio.

Botones Canal +/–: estos botones no funcionan para el receptor BDS, pero pueden programarse para controlar funciones de un componente auxiliar.

Botones Volumen +/-: pulse estos botones para subir o bajar el volumen de los altavoces del receptor BDS. NOTA: los botones Volumen +/– no cambian el volumen de la salida de sonido HDMI.

IMPORTANTE: no gire los botones de volumen hasta ni por encima del punto en el que el sonido de los altavoces se distorsiona. Si lo hace, es posible que se dañen los altavoces.

Botón Silenciar: pulse este botón para silenciar los altavoces del receptor BDS. Pulse este botón de nuevo para activar el sonido. NOTA: el botón Silenciar no silencia la salida de sonido HDMI.

Botón Menú principal: presenta el menú principal de la grabación de discos Blu-ray Disc o DVD que se está reproduciendo. NOTA: esta función depende del disco. No todos los DVD tienen menú principal. Si el disco DVD no tiene menú principal, pulse el botón Menú principal para visualizar el menú del disco dependiendo de cómo se ha creado el sistema de menús del disco. Consulte *Uso del reproductor de discos* en la página 22 para más información.

Botón Envolvente: al pulsar este botón se pasa por todos los modos de sonido envolvente que están disponibles para el programa activo. Cada pulsación del botón Envolvente cambia al próximo modo de la cola. Aparecerá una pantalla emergente en la que se muestran los modos a medida que pasa por ellos. NOTA: no todos los modos de sonido envolvente están disponibles para todos los programas. Consulte Modos de Sonido *envolvente* en la página 21 para más información.

Botones de Control de transporte: estos botones controlan el reproductor de discos Blu-ray incorporado en el receptor BDS, los dispositivos iOS y USB y las fuentes de transmisión en directo. Cuando el mando a distancia está en el modo control del componente auxiliar, puede controlar funciones de dicho componente.

Botón Volver a reproducir: pulse este botón para reproducir los últimos 10 segundos reproducidos del contenido multimedia de discos Blu-ray, DVD, CD y discos de datos.

Botón Repetir: cuando el receptor BDS está reproduciendo una grabación de un disco Blu-ray, si presiona este botón cambiara de forma cíclica entre los siguientes modos de repetición: capítulo, Título, Sin Rep. (Nota: no todos los discos Blu-ray permiten su repetición).Cuando el receptor BDS está reproduciendo un DVD, este botón cambia el modo de repetición según el siguiente ciclo: chapter, Title, All, Off. Cuando el receptor BDS está reproduciendo un CD o escuchando medios almacenados en un dispositivo iPod o USB, este botón cambia el modo de repetición según el siguiente ciclo: track, All, Off.

BotónInicio: al pulsar este botón, vuelve a mostrarse la pantalla de Inicio independientemente de la pantalla que esté activa cuando pulse el botón.

Botón Atrás: al pulsar este botón se sale del menú de pantalla actual y se muestra la pantalla anterior.

Botón OK: pulse este botón para seleccionar la opción resaltada en el menú en pantalla.

Botones de navegación: utilice estos botones para navegar por los elementos del menú en pantalla.

Botón Teclado: pulse este botón para visualizar un teclado que le permitirá introducir letras y números necesarios para la configuración de red o la búsqueda de capítulos.

Botón Opciones: al pulsar este botón, se muestran todas las opciones disponibles del elemento que está activo en el momento de pulsar el botón. Cuando se escucha una fuente Aux, al pulsar el botón Opciones se le permite ajustar el retardo del sonido para eliminar errores de "sincronía de labios" entre el sonido y la imagen cuando ve programas de vídeo con sonido reproducido por una de las entradas de sonido del panel trasero Consulte *Escucha de fuentes de sonido* en la página 25 para más información.

Botón Programa (rojo): pulse este botón para crear una lista de reproducción programada para el disco en reproducción actual. Consulte *Reproducción programada* en la página 23 para obtener más información.

Botón Acercar (azul): pulse este botón para ampliar o reducir una imagen de vídeo o una foto. Use los botones de navegación para ampliar diferentes secciones de la imagen. NOTA: esta función depende del disco para las grabaciones de discos Blu-ray y discos DVD. No todos los discos permiten la ampliación y reducción.

Botón Favorito (verde): pulse este botón para activar la función Favorito. Consulte *Función Favorito* en la página 23 para más información.

Botón Miniatura (amarillo): pulse este botón cuando esté viendo una presentación de fotos para ver las imágenes en miniatura de todas las fotos de la presentación.

Botones rojo, verde, amarillo y azul: mientras el receptor BDS esté reproduciendo una grabación en Blu-ray Disc, estos botones pueden utilizarse para activar características y menús que pueden variar según cada uno de los discos. Consulte las instrucciones del menú de cada disco en particular para obtener más información. NOTA: estas funciones de disco Blu-ray Disc pueden anular las funciones de Favorito, Miniaturas, Programa y Zoom.

Conexiones

PRECAUCIÓN: antes de realizar las conexiones al receptor BDS, asegúrese de que el cable de CA del receptor esté desenchufado del receptor y de la toma de CA. Realizar las conexiones de los altavoces con el receptor enchufado y encendido puede provocar daños en sus altavoces.

El receptor BDS cuenta con un código de colores para los terminales de los altavoces:

BDS 275/BDS 277

blanco:	canal izquierdo (+)
rojo:	canal derecho (+)
negro:	(–) en ambos canales

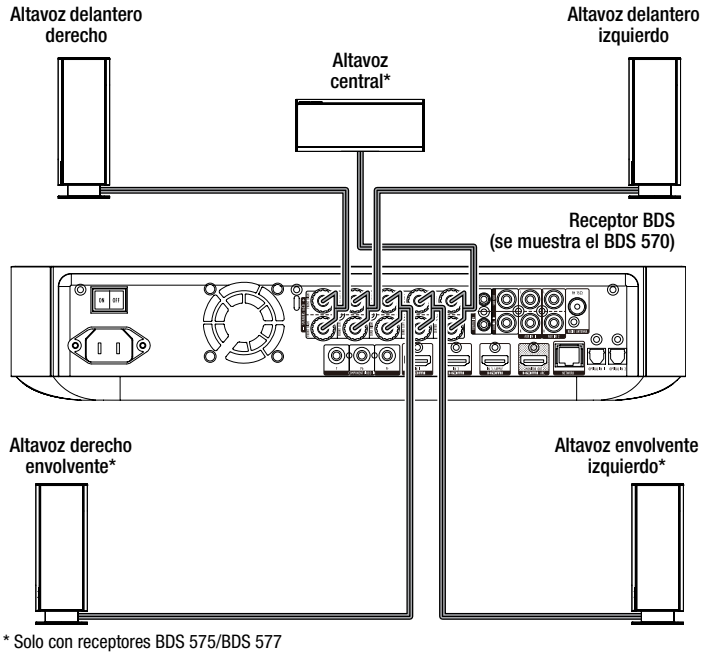
BDS 575/BDS 577

blanco:	delantero izquierdo (+)
rojo:	delantero derecho (+)
azul:	envolvente izquierdo (+)
gris:	envolvente derecho (+)
verde:	central (+)
negro:	(–) en todos los canales

Asegúrese de conectar cada altavoz de manera idéntica: (+) del altavoz a (+) del receptor o amplificador, y (–) del altavoz a (–) del receptor o amplificador. Un incorrecto cableado en uno o más altavoces generará un sonido fino, bajos débiles y una mala imagen estéreo.

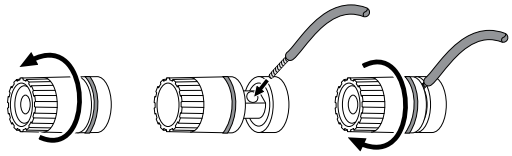
PRECAUCIÓN: asegúrese de que los cables pelados (+) y (–) no hagan contacto entre ellos ni con otro objeto metálico del panel trasero. Si los cables entran en contacto puede producirse un cortocircuito que puede dañar el receptor o el amplificador.

Conexión de los altavoces



* Solo con receptores BDS 575/BDS 577

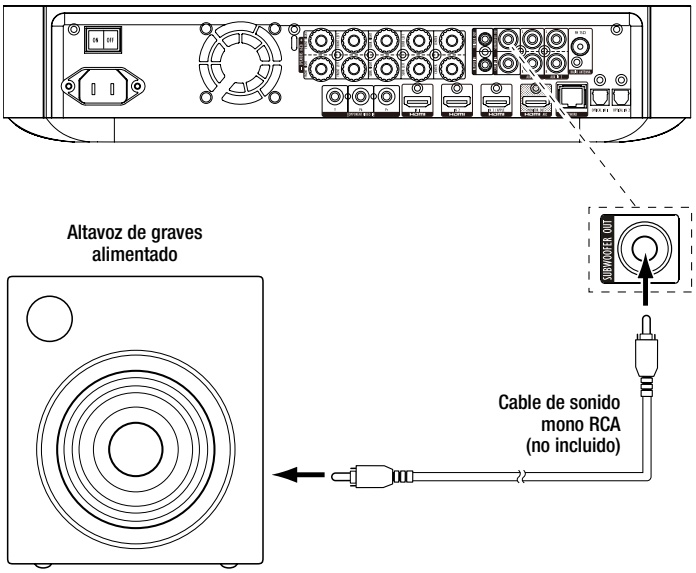
Conexión de los terminales del receptor



A. Desatornille la tapa B. Inserte el cable pelado C. Apriete la tapa

Conexión del altavoz de graves con alimentación

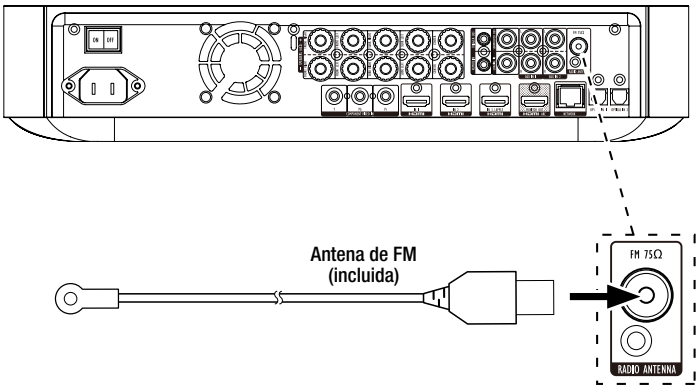
Utilice un cable de sonido RCA para conectar el conector de salida del altavoz de graves del receptor BDS al altavoz de graves con alimentación, consulte el manual del usuario del altavoz de graves para obtener información sobre cómo realizar las conexiones con el altavoz de graves.



IMPORTANTE: no enchufe el cable de alimentación de CA del altavoz de graves en un enchufe de CA todavía.

Conexión de la antena de FM

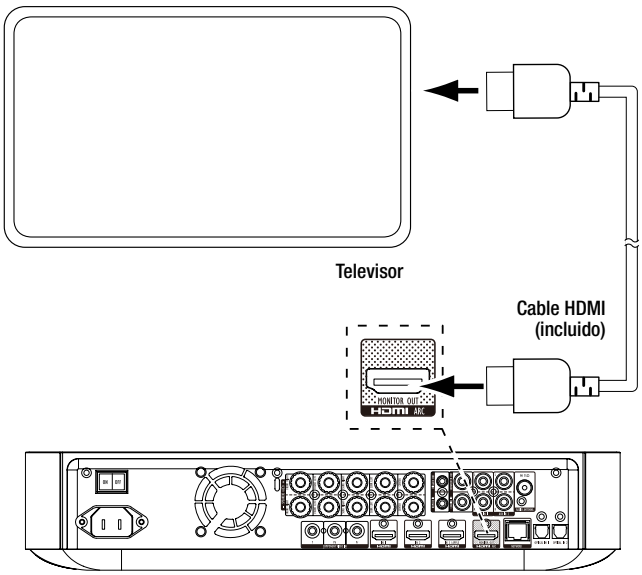
Conecte la antena incluida en el conector de antena de FM, como se muestra en la ilustración a continuación. Extienda por completo el cable de la antena y muévalo a distintas posiciones hasta que consiga la mejor recepción de sus emisoras favoritas.



Conexión a un televisor o una pantalla de vídeo

Use el cable HDMI incluido para conectar la salida HDMI del receptor BDS a la entrada HDMI del televisor/pantalla de vídeo. El receptor BDS es HDMI con 3D y color profundo de 30/36 bits.

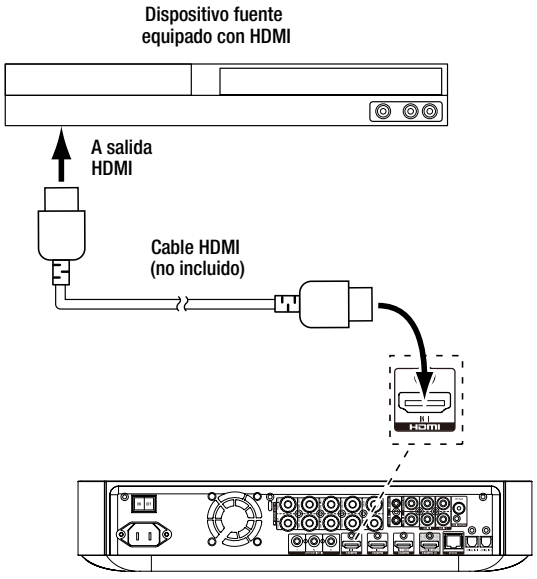
NOTA: si tiene dispositivos (como por ejemplo un módem de Internet) ya conectados directamente al televisor, puede llevar el sonido al receptor BDS a través del canal de retorno de sonido del conector de salida del monitor HDMI y no precisará conexiones adicionales al receptor.



NOTA: la conexión HDMI lleva tanto imagen como sonido al televisor o pantalla de vídeo. Le sugerimos que deshabilite el sistema de sonido de su televisor o pantalla de vídeo para aprovechar por completo la reproducción superior de sonido del receptor BDS.

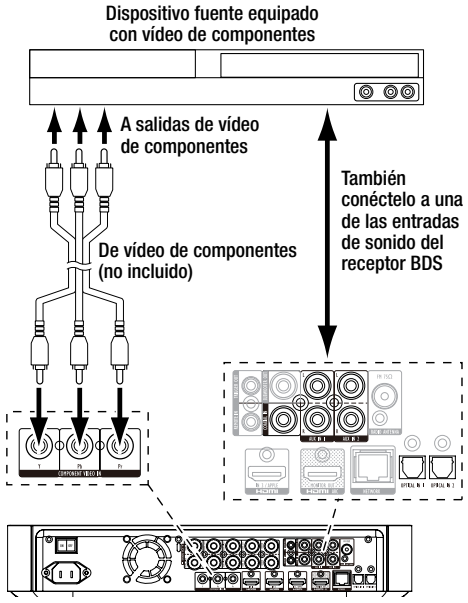
Conexión de dispositivos fuente HDMI

Si tiene cualquier dispositivos fuente que disponga de conectores HDMI, el uso de estos conectores le ofrecerá la máxima calidad de imagen y el máximo rendimiento de sonido. Ya que el cable HDMI lleva señales digitales tanto de imagen como de sonido, no tiene que hacer conexiones adicionales de sonido a dispositivos que conecte a través de un cable HDMI.



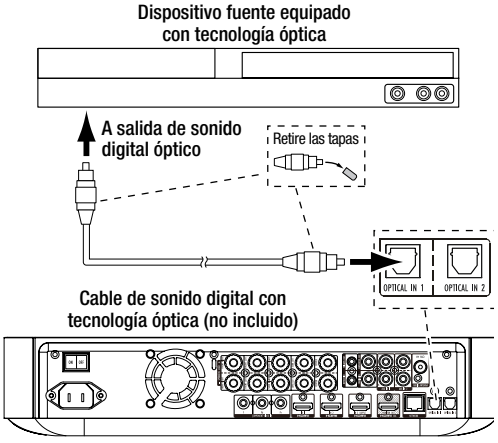
Conexión del dispositivo fuente de vídeo de componentes

Si tiene un dispositivo fuente de vídeo con un conector de vídeo de componentes (y que no tiene conector HDMI), el uso de un conector de vídeo de componentes le proporcionará un rendimiento superior de vídeo. Necesitará conectar el sonido del dispositivo a una de las entradas de sonido digitales o analógicas del receptor.



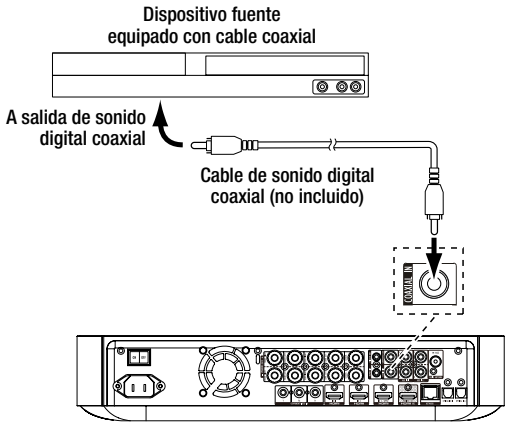
Conexión de sus dispositivos fuente de sonido digital óptico

Si hasta dos de los dispositivos fuente que no disponen de conector HDMI cuentan con salida digital óptica, conéctelos al receptor a través de los conectores de sonido digital óptico. NOTA: establezca solo un tipo de conexión digital (HDMI, óptica o coaxial) desde cada dispositivo.



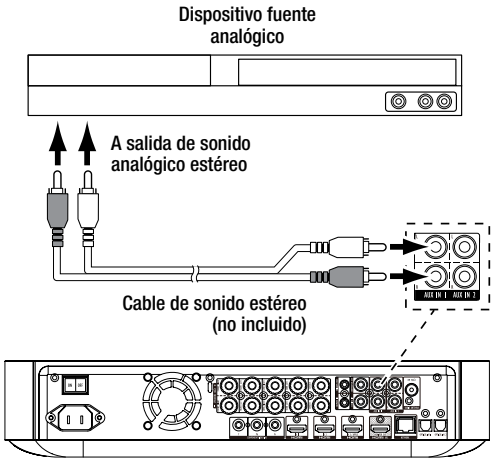
Conexión del dispositivo fuente de sonido digital coaxial.

Si uno de los dispositivos fuente que no son HDMI tiene una salida digital coaxial, conéctelo a la entrada digital coaxial del receptor. NOTA: establezca solo un tipo de conexión digital (HDMI, óptica o coaxial) desde cada dispositivo.



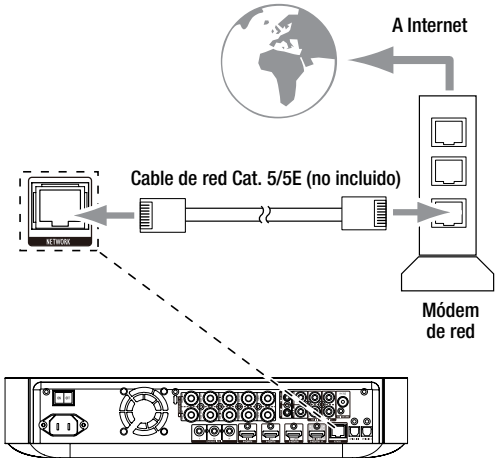
Conexión de sus dispositivos fuente de sonido analógico

Utilice los conectores Aux In para hasta dos dispositivos que no cuenten con conectores de sonido digital o HDMI.



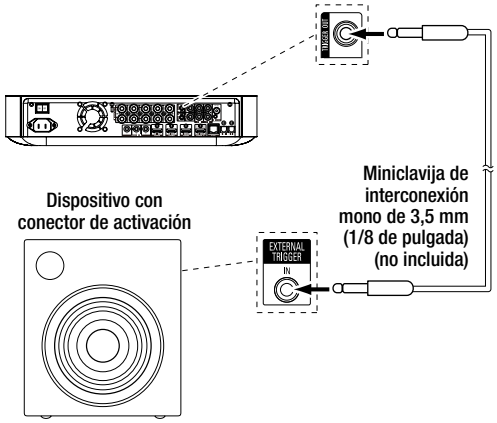
Conexión a la red doméstica

Use un cable de red Cat. 5/5E cable Ethernet (no incluido) para conectar el conector de BD-Live del receptor BDS directamente a un enrutador de red doméstico, un conmutador de red, un módem de red o a una toma de pared de red Ethernet que tengan acceso a Internet. Consulte la *Configuración general: red,* en la página 17, para obtener información sobre la conexión del receptor BDS a la red doméstica.



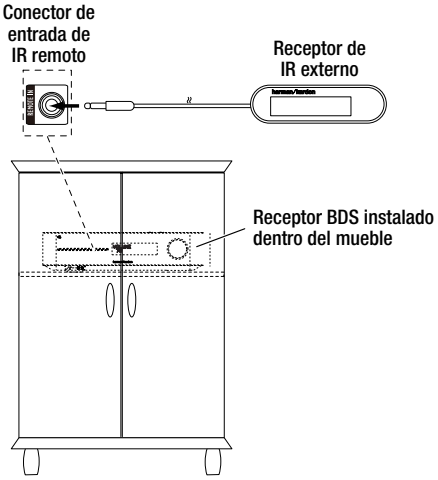
Conectar la salida de activación del altavoz de graves

Si sel sistema puede controlarse con una señal de accionamiento de CC (corriente continua), conéctela al conector de activación del altavoz de graves con un mini conector de 3,5 mm (no incluido). El receptor proporciona una señal de activación de 12 V de CC (100 mA) en esta conexión siempre que esté conectado.



Conectar la entrada de IR del mando a distancia

El receptor BDS está equipado con un conector de entrada de IR del mando a distancia que le permite controlar remotamente el receptor cuando lo coloca dentro de un armario o en un lugar que esté fuera de la línea de visión del mando a distancia. Conecte un receptor de IR externo, como el opcional Harman Kardon HE 1000, en el conector de entrada de IR remota del receptor.



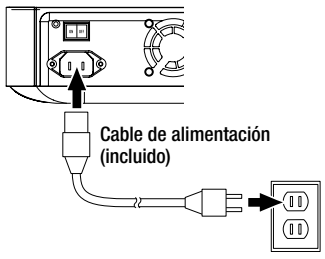
Conexión de la alimentación de CA

El receptor BDS viene con un cable de alimentación de CA desmontable. Este tipo de cable le permite instalar y conectar más fácilmente el resto de cables del sistema en el panel trasero del receptor.

NOTAS:

- Esta unidad funciona con CA 100V – 240V, 50/60 Hz, 120 W (BDS 575/BDS 577) o 90 W (BDS 275/BDS 277). Si se conecta a una fuente de alimentación distinta a las enumeradas puede dañar el receptor o provocar un funcionamiento anómalo.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA en un enchufe de la pared, confirme que ha realizado correctamente todas las conexiones de los altavoces, las conexiones de vídeo y las conexiones de componentes de sonido.

Conecte el extremo hembra del cable de alimentación desmontable del receptor en el conector de alimentación de CA del receptor. Conecte el otro extremo a una *salida de CA operativa y* no conmutada.

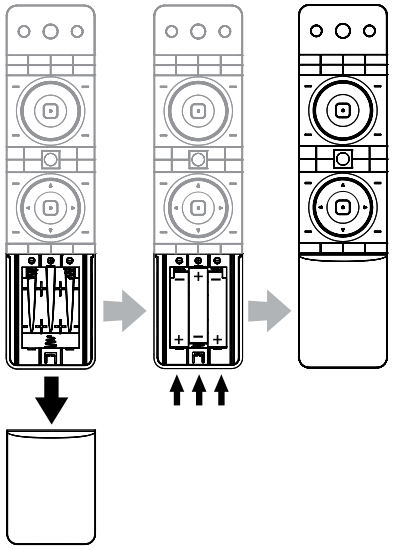


Coloque el interruptor principal de alimentación en la posición "On". El indicador Encendido/ StandBy se iluminará en*ámbar* para indicar que el receptor está en modo StandBy.

Preparación del mando a distancia

Colocación de las pilas

El mando a distancia del receptor funciona con tres pilas del tipo AAA (incluidas). Introduzca las pilas tal como se muestra en la ilustración, comprobando que se colocan con la polaridad correcta.



Uso del mando a distancia

Cuando utilice el mando a distancia, recuerde orientarlo hacia el panel delantero del receptor. Asegúrese de que no haya objetos, como muebles, bloqueando la visión del mando a distancia del reproductor. Las luces intensas, luces fluorescentes y pantallas de vídeo de plasma pueden interferir en el funcionamiento del mando a distancia.

- El mando tiene un alcance de unos 20 pies (6,1 m) dependiendo de las condiciones de luz de la habitación.
- Puede utilizar el mando a distancia con un ángulo de hasta 30° a cualquier lado del receptor BDS.

Si el mando a distancia parece funcionar de manera intermitente, o si al pulsar un botón del mando a distancia no hace que uno de los botones de entrada se iluminen, asegúrese que las pilas están introducidas correctamente. Si el mando a distancia sigue funcionando de manera intermitente, sustituya las tres pilas por otras nuevas.

Programación del mando a distancia

Además de controlar el receptor BDS, puede programar el mando a distancia para controlar un componente auxiliar (Aux). El mando distancia también puede aprender códigos directamente de otros mandos a distancia. Esta capacidad le permite combinar comandos aprendidos con códigos programados, haciendo que el mando a distancia sea capaz de controlar más de un componente auxiliar. Los componentes auxiliares típicos son el televisor, un receptor por satélite o un receptor por cable. El mando a distancia controla el (los) componente(s) auxiliar(es) solamente cuando se haya usado el botón Fuente auxiliar. Al pulsar cualquier otro botón de fuente se pone el mando a distancia de nuevo en modo de control del receptor BDS normal.

Para programar el mando a distancia para controlar un componente auxiliar:

1. Busque los códigos de instalación para el tipo de componente correspondiente (por ejemplo, televisión o caja de cableado) y su marca en la *Lista de códigos del mando a distancia para componentes auxiliares* en la página 29.
2. Encienda el componente auxiliar.
3. Presione y mantenga pulsado el botón Aux durante tres segundos.

NOTA: el mando a distancia se mantendrá en el modo Programación durante 20 segundos; deberá realizar el paso 4 durante ese tiempo.

ESPAÑOL

4. Apunte hacia el componente que acaba de encender con el mando a distancia e introduzca el código de instalación indicado en el paso 1. Utilice el botón *Programa* (rojo) para el primer dígito; el botón *Favorito* (verde) para el segundo; el botón *Miniatura* (amarillo) para el tercero y el botón *Acercar* (azul) para el último. Si el código a introducir es "0", no necesita presionar el botón correspondiente; para los números siguientes a partir de "1", presione el botón ese número de veces. Cuando haya introducido los cuatro dígitos, pulse el botón OK. El componente auxiliar se apagará.
5. Si el mando a distancia apaga el componente en el paso 4, pulse el botón Aux de nuevo para guardar el código de configuración. El indicador LED parpadeará tres veces para confirmar que el código se ha guardado.

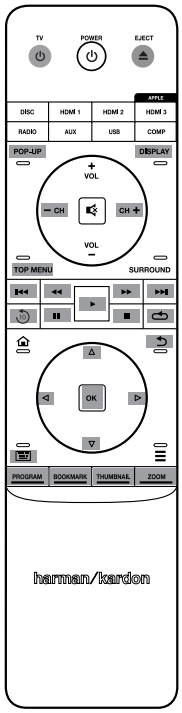
Método Búsqueda automática

Si ha probado el código de instalación de cuatro dígitos indicado en la lista para su dispositivo y no logra que funcione, utilice el método Búsqueda automática.

1. Encienda, de forma manual o con su propio mando a distancia, el dispositivo que quiera controlar con el mando del BDS.
2. Pulse y mantenga presionado el botón Aux del dispositivo durante tres segundos; el mando del BDS entrará en modo Instalación. NOTA: el mando a distancia se mantendrá en el modo Programación durante 20 segundos; debe realizar el paso 3 durante ese tiempo.
3. Seleccione la región en la que se encuentre y el tipo de dispositivo que esté programando: para un televisor americano no pulse los botones *Programa* (rojo), *Favorito* (verde), *Miniatura* (amarillo) o *Acercar* (azul).
   - Para un televisor europeo, pulse el botón Programa *(rojo)* una (1) vez.
   - Para un televisor de alta definición (HDTV), pulse el botón Programa *(rojo)* dos (2) veces.
   - Para un sintonizador de televisión por cable americano, pulse el botón Programa *(rojo)* tres (3) veces.
   - Para un sintonizador de televisión por cable europeo, pulse el botón Programa *(rojo)* cuatro (4) veces.
   - En un sintonizador de televisión por satélite americano, pulse el botón Programa *(rojo)* cinco (5) veces.
   - En un sintonizador de televisión por satélite americano, pulse el botón Programa *(rojo)* seis (6) veces.
4. Apunte con el mando a distancia del receptor BDS hacia el dispositivo y pulse el botón Cursor Arriba; cada vez que pulsa un botón, se envía una señal correspondiente a un código numérico de configuración. Si continúa pulsando el botón Cursor Arriba, se producirá un análisis rápido de los números del código de configuración. Suelte el botón Cursor Arriba en cuanto se apague el componente. Si se pasa del número de código de configuración correcta, puede volver a él pulsando el botón Cursor Abajo, un número de código de configuración cada vez, hasta que el componente se vuelva a encender.
5. Si el mando a distancia apaga el componente en el paso 4, pulse el botón Aux de nuevo para guardar el código de configuración. El indicador LED parpadeará tres veces para confirmar que el código se ha guardado.

Programación de códigos de botones individuales en el mando a distancia

Puede programar códigos de otros componentes en los botones del mando a distancia del receptor BDS señalados en la siguiente ilustración:



1. Presione y mantenga pulsados a la vez los botones Aux y Programa *(rojo)* en el mando a distancia del receptor BDS durante al menos tres segundos. EL botón Aux del mando a distancia parpadeará una vez.
2. Coloque el mando a distancia del receptor BDS y el mando a distancia del que desee que memorice los códigos uno delante de otro separados aproximadamente 2,5 cm (1 pulgada), con sus ventanas del transmisor de IR una frente a la otra.
3. Pulse el botón del mando a distancia del receptor BDS en el que desee memorizar el comando. (El mando a distancia permanecerá en el modo Memoria durante 20 segundos después de que pulse el botón).
4. Pulse el botón del otro mando a distancia que desee "enseñar" al mando a distancia del receptor BDS. Cuando se reciba y memorice el código IR, el LED del botón Aux parpadeará tres veces y el mando a distancia del receptor BDS permanecerá en modo de aprendizaje, listo para aprender otro código. Si no se recibe ningún código IR en 20 segundos, el LED Aux parpadeará rápidamente varias veces y el mando a distancia saldrá del modo de aprendizaje.
5. Repita los pasos 3 y 4 para cada comando que desee enseñar al mando a distancia del receptor BDS. NOTA: si el LED del botón Aux se apaga en cualquier momento, tendrá que comenzar de nuevo desde el paso 2 hasta que parpadee tres veces.
6. Pulse el botón Aux una vez o espere 20 segundos para cancelar el modo Programación. NOTA: cualquier código guardado con anterioridad se borrará cuando se active el modo Programación.

Comandos "permanentes" del control de canales

Después de la programación del mando a distancia para controlar un componente auxiliar (Aux), también puede programarlo para que controle las funciones de transporte y cambio de canal del componente auxiliar (Reproducir, Pausar, etc.) aunque el mando a distancia no esté en modo de Control auxiliar. Por ejemplo, si el mando a distancia está programado para hacer funcionar el televisor en modo de Control auxiliar, también puede hacer que las funciones de cambio de canal del televisor "sean permanentes" y funcionen incluso cuando el mando a distancia esté en modo de Control de Disco, Radio o USB, por ejemplo. (Nota: cuando se activa esta característica, las funciones del cambio de canal del televisor o del sintonizador por satélite anularán cualquier control de canal anterior configurado para ese modo).

1. Mantenga pulsado el botón de entrada del dispositivo principal que va a hacer funcionar el mando a distancia. El botón se iluminará, se oscurecerá y se volverá a iluminar de nuevo. Suelte el botón.
2. Seleccione el tipo de programación permanente.

   a) Para ajustar el control de canal "permanente", pulse el botón Canal Arriba.

   b) Para ajustar el control de transporte "permanente", pulse el botón Reproducir.
3. Pulse el botón Aux. El botón de la fuente original parpadeará para confirmar.

Puede repetir los pasos 1 a 3 para cualquiera de los botones de fuente del mando a distancia (Aux, Radio, etc.).

NOTA: los comandos de canal y transporte "permanentes" anularán los comandos existentes de esos botones en los modos de fuente que programe.

Para deshacer la programación "permanente" siga los mismos pasos anteriores, pero pulse el mismo botón de fuente en los pasos 1 y 3.

Borrado de un código memorizado y restauración del código original

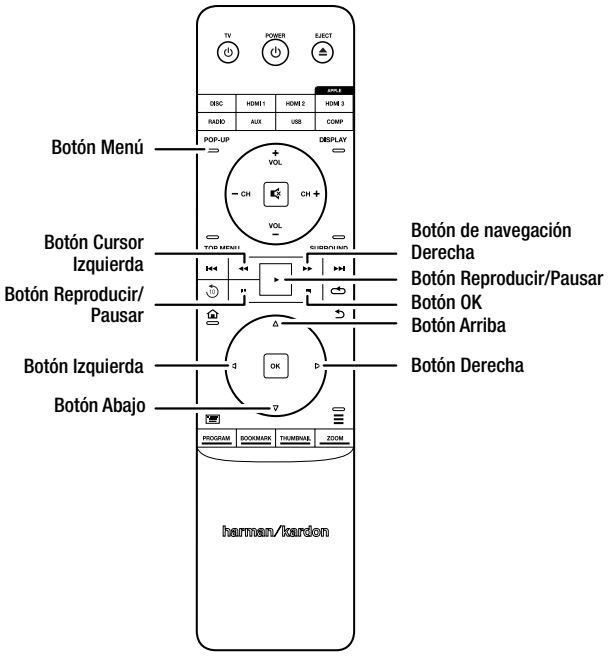
1. Presione y mantenga pulsados a la vez los botones Aux y Favorito (verde) en el mando a distancia del receptor BDS durante al menos tres segundos. El mando a distancia del receptor BDS entrará en modo Memoria después de que el LED del botón Aux se encienda.
2. Pulse y suelte el botón del mando a distancia que quiera eliminar. El LED del botón Aux parpadeará tres veces.
3. Para eliminar otros botones, pulse dichos botones.
4. Para salir del modo Eliminar, pulse el botón Aux.

Cómo restablecer el mando a distancia al estado predeterminado de fábrica

1. Presione y mantenga pulsados a la vez los botones Aux y Miniatura (amarillo) en el mando a distancia del receptor BDS durante al menos tres segundos.
2. El LED del botón Aux parpadeará tres veces y saldrá del modo Aprendizaje-Eliminar. Nota: si elimina todos los códigos memorizados, todos los botones del mando a distancia del receptor BDS volverán a sus funciones originales.

Control de una Apple TV

Si ha conectado una Apple TV a la entrada HDMI 3 del receptor, puede utilizar el mando a distancia del receptor BDS para controlar la Apple TV que transmita en directo archivos de sonido y vídeo almacenados en la red doméstica o para acceder a contenido multimedia de un servicio de Internet como Netflix, tal y como se muestra en la siguiente imagen.



Seleccione cualquier otra fuente de entrada para hacer que el mando a distancia del receptor BDS vuelva a su funcionamiento normal.

Uso del mando a distancia después de ser programado

Al pulsar el botón de entrada Auxiliar del mando a distancia se pone al mando a distancia en modo de control auxiliar y controlará el (los) componente(s) auxiliar(es) a través de los códigos que ha programado en él.

Para cambiar el mando a distancia de nuevo al modo de Control del receptor BDS desde el modo de control auxiliar, pulse cualquiera de los botones de entrada o el botón Inicio.

Configuración del receptor

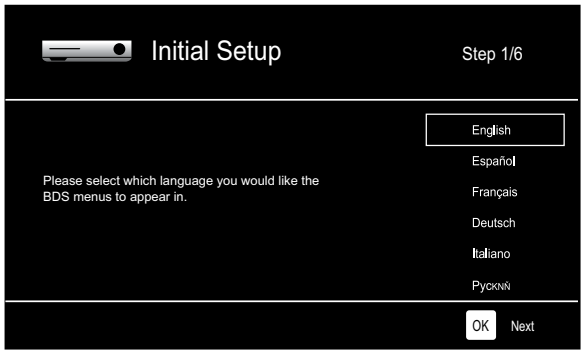
NOTA: las pantallas del menú que se muestran en este manual tienen propósitos ilustrativos y pueden ser diferentes en algunos elementos de las presentaciones reales.

Para configurar el receptor BDS, usará el mando a distancia para navegar por los menús en pantalla y hacer las selecciones a partir de ellos.

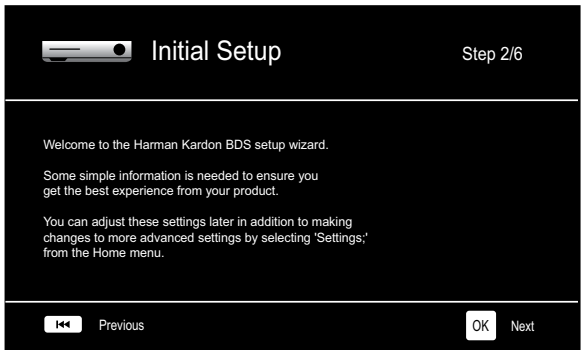
- Use los botones Cursor Arriba/Abajo para desplazarse por la lista del menú. Cuando un elemento está resaltado, aparecerá un borde a su alrededor.
- Para seleccionar el elemento resaltado, pulse el botón OK. La pantalla cambiará dependiendo de su selección.
- Para regresar a la pantalla anterior, pulse el botón Anterior.

Configuración inicial

Cuando encienda el receptor BDS por primera vez, el menú en pantalla mostrará la pantalla Configuración inicial. La primera pantalla le permite seleccionar el idioma del receptor BDS.



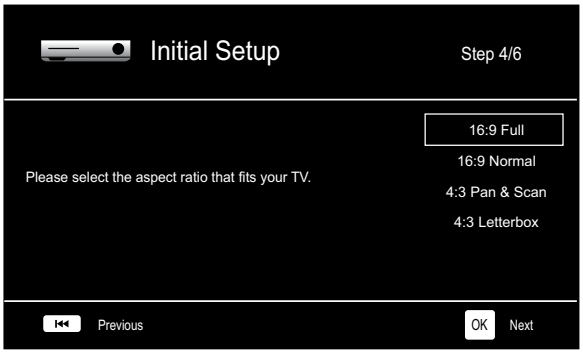
Después de seleccionar el idioma, pulse el botón OK y aparecerá la pantalla de configuración inicial.


Initial Setup
Step 2/6
Welcome to the Harman Kardon BDS setup wizard.
Some simple information is needed to ensure you get the best experience from your product.
You can adjust these settings later in addition to making changes to more advanced settings by selecting 'Settings;' from the Home menu.
Previous
OK
Next

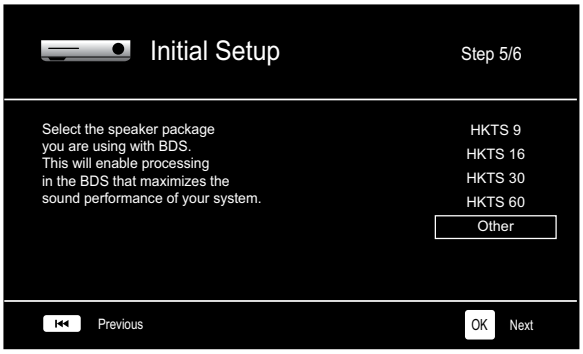
ESPAÑOL

Pulse el botón OK y aparecerá la pantalla de la resolución del televisor.

Después de seleccionar la resolución más alta del televisor, pulse el botón OK y aparecerá la pantalla del formato de imagen. Nota: si no está seguro de cuál es la resolución más alta de la pantalla, seleccione "Auto" y el receptor BDS seleccionará la resolución óptima.



Después de seleccionar el formato de imagen que mejor se ajuste a su televisor, pulse el botón OK y aparecerá la pantalla Initial Setup de los altavoces.

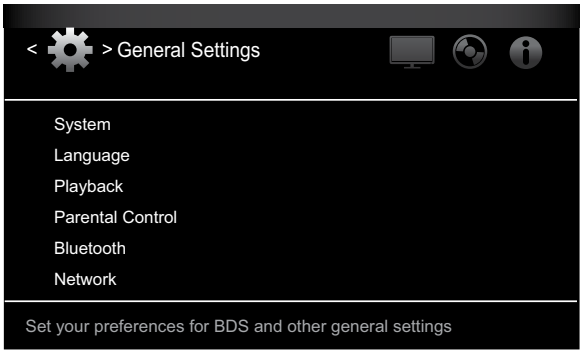


Esta configuración permite que el receptor BDS maximice el rendimiento del sistema de sonido. Si utiliza un paquete de altavoces Harman Kardon con el receptor BDS, seleccione el número de modelo de la lista. Si se trata de otra marca de altavoces, seleccione "Otro".

Pulse el botón OK para guardar la configuración, y púlselo de nuevo para salir de la pantalla de Configuración inicial.

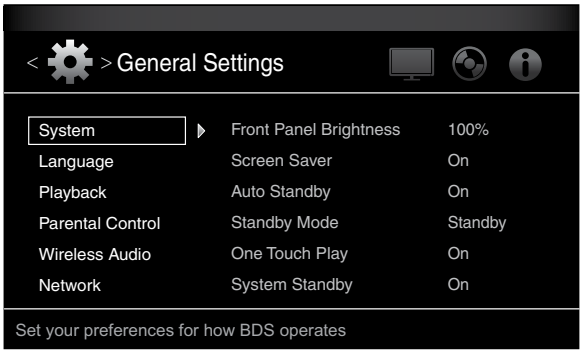
Menú de configuración

Pulse el botón Inicio del mando a distancia para seleccionar el menú Inicio. Aquí puede elegir las fuentes de sonido y vídeo y puede acceder al menú Configuración que le permitirá configurar diferentes funciones del receptor. Para acceder al menú Configuración, deslícese por el menú Inicio con el botón Cursor Abajo hasta que llegue al menú Configuración.



Use los botones Cursor Izquierda/Derecha del mando a distancia para pasar de un menú a otro, use los botones de Cursor Arriba/Abajo para desplazarse por las listas que aparecen en las diferentes pantallas, y use el botón OK para seleccionar los elementos resaltados. Pulse el botón Atrás en cualquier momento para regresar a la pantalla anterior.

Configuración general



System: la opción System le permite configurar las siguientes funciones del sistema:

Front Panel Brightness: esta opción le permite ajustar el brillo de la pantalla de información del receptor BDS, desde Off/Auto Dim hasta el 100 %.

Screen Saver: cuando esta opción está configurada en "On", el salvapantallas OSD se activará de forma automática tras cinco minutos sin actividad.

Modo Auto StandBy: dependiendo de la configuración del modo StandBy (consulte a continuación), cuando esta opción está ajustada en "On", el receptor BDS entrará automáticamente en el modo StandBy o en el modo Reposo tras 15 minutos de inactividad (sin entrada de sonido o control del usuario). Si esta opción está configurada en "Off", el receptor BDS permanecerá encendido hasta que lo ponga de forma manual en modo StandBy o modo Reposo. Consulte *Control del volumen, botón de Encendido, Indicador Encendido/StandBy* en la página 5 para más información sobre los modos StandBy y Reposo.

Modo StandBy: esta opción determina si el receptor BDS entra automáticamente en modo Reposo o modo StandBy tras 15 minutos de inactividad.

- Si la opción Auto StandBy está en "On" y el modo StandBy está configurado en "Sleep", los receptores BDS 275 y BDS 575 entrarán en modo Reposo tras 15 minutos de actividad y en el modo StandBy tras haber estado en Reposo durante otros 15 minutos.
- Si la opción Auto StandBy está en "On" y el modo StandBy está configurado en "Sleep", los receptores BDS 277 y BDS 577 entrarán en modo Reposo tras 15 minutos de actividad y en el modo StandBy tras haber estado en Reposo durante 30 minutos.
- Si la opción Auto StandBy está configurada en "On" y el modo StandBy en "StandBy", el receptor entrará en el modo StandBy tras 15 minutos de inactividad.

One Touch Play: cuando esta opción está configurada en "On", si pulsa el botón Reproducir del receptor BDS cuando hay un DVD o un disco Blu-ray en su interior, encenderá automáticamente una televisión conectada y cambiará a la entrada donde el receptor BDS esté conectado. NOTA: el televisor tiene que admitir CEC (control de electrónica de consumo) HDMI.

System StandBy: cuando esta opción está configurada en "On", al poner un televisor conectado en modo StandBy se pone automáticamente al receptor BDS en modo de espera. NOTA: el televisor tiene que admitir CEC (control de electrónica de consumo) HDMI.

System Upgrade: seleccione esta opción cuando desee instalar una actualización del firmware para el receptor BDS que haya descargado desde una página web de Harman Kardon u otras fuentes de Harman Kardon. Esta actualización puede realizarse a través de un dispositivo USB, Internet (mediante la conexión de red del receptor BDS) o un disco CD-ROM.

NOTA: es recomendable el uso de un dispositivo USB o de una conexión a Internet siempre que sea posible, ya que la actualización a través de un CD-ROM es más lenta.

Initial Setup: esta opción activa el proceso de configuración inicial (consulte *Configuración inicial* en la página 15).

BD-Live Storage: cuando seleccione las funciones de BD-Live del menú de un disco, puede que sea capaz de descargar contenidos adicionales u otra información a través de Internet (a través de la conexión a red del receptor BDS) y a un dispositivo de memoria introducido en el puerto USB del receptor. Esta opción le permite ver cuánto espacio queda disponible en el dispositivo de memoria y le permite eliminar contenidos de BD-Live almacenados anteriormente del dispositivo. (Consulte *Interactividad BD-Live* en la página 23 para más información).

Restore Defaults: esta opción restablece la configuración del receptor con los valores predeterminados de fábrica. NOTA: este procedimiento elimina todas las emisoras de FM memorizadas y restaura la contraseña del control parental predeterminada de fábrica (0000).

Language: este ajuste le permite configurar el idioma para el reproductor de Blu-ray o DVD y para los menús del disco, el idioma de sonido preferido y el idioma de subtítulos preferido. NOTA: si el idioma seleccionado no está disponible en el disco en particular que esté reproduciendo, use el menú del disco para seleccionar el idioma entre los que estén disponibles en el disco.

Playback: la opción Playback le permite configurar las siguientes funciones del reproducción del disco:

Icono Show Angle (Mostrar ángulo): esta opción le permite seleccionar si desea que aparezca o no automáticamente el icono de ángulos múltiples cuando se reproduzca una escena grabada con diferentes ángulos de cámara.

Auto Play: esta opción le permite seleccionar si desea que los discos empiecen a reproducirse automáticamente cuando se cargan en el reproductor de discos del receptor BDS.

Icono Show PIP (Mostrar PIP): esta opción le permite seleccionar si desea que aparezca o no el icono de Imagen-en-Imagen (PIP, por sus siglas en inglés) automáticamente cuando se reproduzca una grabación de Blu-ray Disc con contenido de Imagen-en-Imagen.

Icono Secondary Audio (Sonido secundario): esta opción le permite seleccionar si desea que aparezca o no el icono de Sonido Secundario automáticamente cuando se reproduzca una grabación de Blu-ray Disc con contenido de sonido secundario.

Disc Resume: esta opción le permite seleccionar si se reanudará o no la reproducción de un disco expulsado durante la reproducción desde ese mismo lugar la próxima vez que lo introduzca en el reproductor de discos del receptor.

DivX® VOD DRM: esta opción muestra en pantalla la información de registro de los derechos digitales de los vídeos DivX a demanda del receptor.

Parental Control: esta opción le permite configurar la contraseña del control parental del reproductor y el nivel de control paterno que desea activar. Utilice el teclado alfanumérico emergente para introducir una contraseña existente o crear una nueva. NOTA: la contraseña predeterminada es 0000.

Force Pairing: esta opción activa el pareado *Bluetooth* de forma que pueda emparejar el receptor con un nuevo dispositivo.

Network: esta opción le permite configurar las siguientes funciones de red:

Information: esta opción muestra las direcciones IP, de máscara de subred, de puerta de enlace y de DNS de la red. Las unidades BDS 277 y BDS 577 muestran también en pantalla la dirección IP AirPlay.

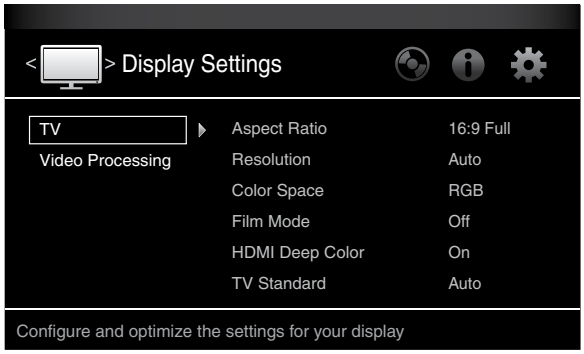
Connection Test: esta opción prueba una conexión correcta de red en el receptor BDS.

IP Setup: esta opción le permite introducir la configuración de red, tanto automática como manualmente. A menos que su administrador de red le indique lo contrario, debe utilizar la opción Auto.

BD-Live Connection: esta opción le permite configurar las preferencias de conexión BD-Live del receptor BDS. "Always Allow" permite la descarga de contenidos de BD-Live siempre que se reproduzca un disco con contenidos de BD-Live. "Limit" permite la descarga de contenido solo si el disco está certificado mediante BD-Live. "Prohibited" no permite ningún acceso a BD-Live.

Proxy Settings: "Disabled" puentea cualquier configuración de servidor y puerto proxy y evita su selección. "Enabled" le permite seleccionar y configurar el servidor y el puerto proxy si la red necesita configuración proxy. Esta opción es únicamente para usuarios avanzados y en la mayoría de los casos debería dejarse configurada en "Disabled".

Display Settings



TV: esta opción le permite ajustar los siguientes parámetros de pantalla:

Aspect Ratio: esta opción le permite seleccionar cómo desea ver los programas de formato 4:3 en un televisor de 16:9, o los programas de 16:9 en un televisor de 4:3. "16:9 Full" estira el material de formato 4:3 para llenar una pantalla de televisión de 16:9. "16:9 Normal" muestra material de formato 4:3 en un televisor de 16:9 con bandas negras a cada lado de la imagen, conservando su composición visual original sin distorsión. "4:3 Pan & Scan" amplía el material panorámico para llenar una pantalla de 4:3. "4:3 Letterbox" muestra el material de formato 16:9 con bandas negras en las partes superior e inferior de la imagen, conservando la composición visual original del programa sin distorsión.

Resolution: esta opción le permite seleccionar la mejor resolución del televisor. El ajuste "Auto" selecciona automáticamente la mejor resolución para el televisor o monitor de pantalla plana.

Color Space: esta opción le permite hacer coincidir la salida de vídeo del receptor BDS con el espacio de color del televisor o pantalla de vídeo conectados. Compruebe la documentación de su televisor o pantalla de vídeo para determinar el espacio de color que utiliza.

Film Mode: si su televisor puede presentar señales de 1080 p a 24 Hz (es decir, si tiene resolución de 1080 p y tiene una velocidad de regeneración que es un número entero múltiplo de 24), ajuste Film Mode en "On" para obtener la resolución máxima del contenido del disco Blu-ray Disc masterizado a 24 fotogramas por segundo. Si la pantalla no puede presentar una señal de 1080 p/24 Hz, ajuste esta opción en "Off" y el receptor BDS convertirá el material de velocidad de regeneración de 24 fotogramas por segundo en un material de vídeo estándar de velocidad de actualización de 30 Hz.

HDMI Deep Color: esta opción le permite ajustar la resolución de salida de color del televisor. Si su televisor acepta Deep Color, esta opción permite a su televisor mostrar una paleta de colores mejorada.

- On: el receptor BDS emite color profundo de 36 bits si su televisor lo admite. Si su televisor no admite color profundo de 36 bits, el receptor emitirá color de 30 bits.
- Off: el receptor BDS no emite color profundo (la resolución de color se mantiene en 24 bits).

TV Standard: esta opción le permite configurar el receptor BDS para que coincida con el estándar de televisión de su zona. Seleccione NTCS para los Estados Unidos o PAL para Europa. Seleccione "Auto" para permitir al receptor coincidir automáticamente con el estándar del televisor conectado.

NOTA: si utiliza la configuración "Auto", el receptor puede saltar los primeros dos segundos de contenidos DivX PAL mientras cambia al modo PAL. Para evitar esto, utilice la configuración PAL.

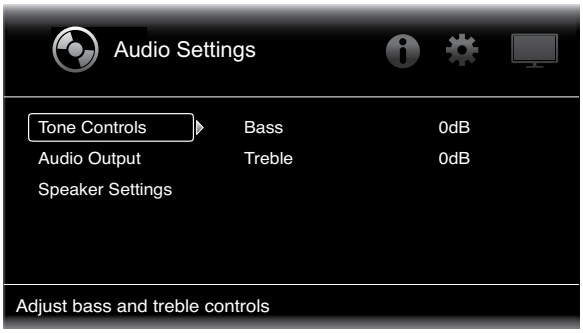
HDMI 3D: esta opción le permite determinar cómo el receptor BDS manejará contenidos HDMI en 3D. Si ha conectado el receptor a un televisor tridimensional, seleccione "Auto" para permitir que el receptor reproduzca contenidos tridimensionales en 3D de forma automática. Si ha conectado el receptor a un televisor que no es tridimensional, seleccione "Off" para reproducir contenidos tridimensionales en dos dimensiones.

Video Processing: esta opción le permite ajustar el procesamiento de vídeo interno del receptor BDS.

Video Mode: esta opción le permite seleccionar una opción de procesamiento de vídeo preestablecida para optimizar la imagen para el programa actual ajustando el brillo, el contraste, el color y la nitidez.

- Standard: configuración de control neutral.
- Vivid: para videojuegos.
- Cinema: para películas y para muchas emisiones de televisión.
- Custom: esta opción le permite ajustar manualmente los parámetros de imagen. Los ajustes Brightness, Saturation (color saturation), Hue, Contrast, Sharpness y CTI aparecen como barras deslizantes. El valor por defecto para cada ajuste es 0. Use los botones de navegación Izquierda/Derecha para cambiar cada valor de configuración.

Audio Settings



Tone controls: esta opción le permite aumentar o disminuir la cantidad de graves (frecuencias bajas) y agudos (frecuencias altas) del sonido. El ajuste varía de –10 dB a +10 dB, en incrementos de 1 dB.

Audio Output: esta opción le permite ajustar los siguientes elementos:

HDMI Audio Out: además de las señales de vídeo digital, la conexión HDMI del receptor BDS también transporta señales de sonido digital.

- PCM: esta opción hace que usted vea una mezcla reducida de dos canales derivada del formato de sonido nativo del programa a través del conector de la salida HDMI.
- Off: esta opción desactiva la salida de sonido HDMI del receptor. Es recomendable configurar esta opción en "Off" para que pueda aprovecharse por completo de la capacidad superior de sonido del receptor BDS.

Dynamic Range Control: esta configuración hace que las partes de volumen alto y bajo de una película o de la música estén más cerca del mismo volumen (proceso conocido como compresión). La compresión le permite subir el volumen para que pueda oír las partes más silenciosas sin que las partes de volumen alto molesten a otras personas. NOTA: esta función solamente funciona con programas Dolby Digital que han sido cifrados especialmente. Hay disponibles tres configuraciones:

- Off: no aplica compresión nunca. Utilice esta configuración cuando el volumen pueda ser tan alto como desee.
- On: aplica compresión siempre. Utilice esta configuración cuando desee que el volumen sea lo más bajo posible sin hacer difícil oír el diálogo hablado.
- Auto: aplica compresión basándose en información cifrada en la corriente de bits Dolby Digital. El receptor aplicará compresión de manera selectiva solamente durante las partes más dinámicas de la banda sonora.

Entrada de sonido del componente: estos ajustes le permiten asociar uno de las conexiones de entrada de sonido del receptor BDS (Coaxial In, Optical In, Optica In 2, Aux In y Aux In 2) con la entrada de vídeo de componentes. La conexión de sonido que asigne en este momento será la que se active cada vez que se seleccione la entrada del componente.

Speaker Settings: esta opción le permite configurar el receptor para que funcione correctamente con sus altavoces. Existen tres configuraciones:

EzSet/EQ: esta opción hace que el micrófono EzSet/EQ incluido detecte automáticamente las capacidades de cada altavoz conectado y optimice el rendimiento del receptor BDS para sus altavoces. Esto ofrece resultados excelentes en la mayoría de las instalaciones.

Manual Configuration: esta opción permite configurar manualmente el receptor BDS para que funcione con sus altavoces. Seleccione esta opción si desea configurar el receptor para sus altavoces manualmente o si no puede ejecutar la calibración de EzSet/EQ.

Con ambas opciones, el primer paso es seleccionar la configuración del sistema de altavoces:

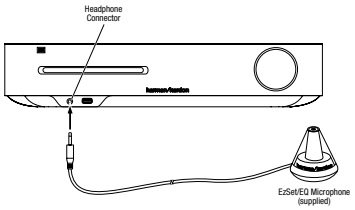
- 2.0: esta configuración consta de altavoces principales izquierdo y derecho, pero sin altavoz de graves. Al seleccionar esta configuración se envía todo el sonido de graves a los altavoces izquierdo y derecho, así que asegúrese de que sean de rango completo y que puedan soportar bajos profundos.
- 2.1: esta configuración consta de los altavoces principales izquierdo y derecho, además de un altavoz de graves.
- 3.1: esta configuración consta de altavoces delantero izquierdo, central y delantero derecho, además de un altavoz de graves. (Esta opción solo está disponible en los receptores BDS 575 y BDS 577).
- 5.1: esta configuración consta de altavoces delantero izquierdo, delantero derecho, central, envolvente izquierdo y envolvente derecho, además de un altavoz de graves. (Esta opción solo está disponible en los receptores BDS 575 y BDS 577).

Paquete de altavoces: esta configuración permite que el receptor BDS maximice el rendimiento del sistema de sonido. Si utiliza un paquete de altavoces Harman Kardon de la lista con el receptor BDS, seleccione el número de modelo de la lista. Si no se trata de uno de los altavoces Harman Kardon de la lista, seleccione "Otro".

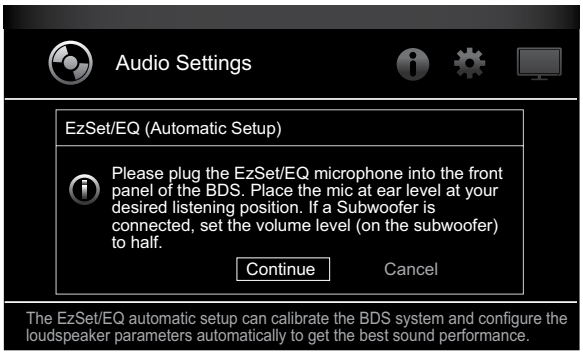
EZ Set/EQ:

El sistema EZSet/EQ™ del receptor BDS utiliza el micrófono EZSet/EQ incluido para realizar este paso importante de forma automática. Antes de comenzar, asegúrese de que ha conectado correctamente sus altavoces al receptor BDS.

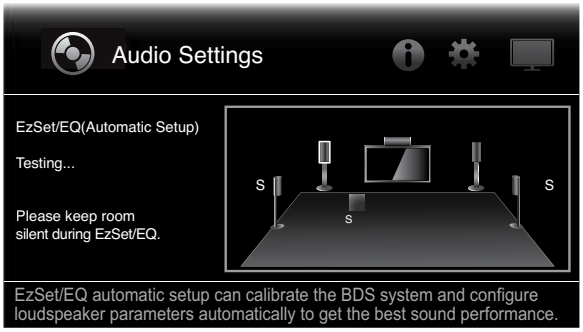
1. Enchufe el micrófono EZSet/EQ incluido en el conector de auriculares del receptor BDS.



2. Coloque el micrófono a la altura del oído en su posición principal de escucha.
3. Seleccione Continuar en el cuadro EzSet/EQ (instalación automática) que aparece.


Audio Settings
EzSet/EQ (Automatic Setup)
Please plug the EzSet/EQ microphone into the front panel of the BDS. Place the mic at ear level at your desired listening position. If a Subwoofer is connected, set the volume level (on the subwoofer) to half.
Continue
Cancel
The EzSet/EQ automatic setup can calibrate the BDS system and configure the loudspeaker parameters automatically to get the best sound performance.

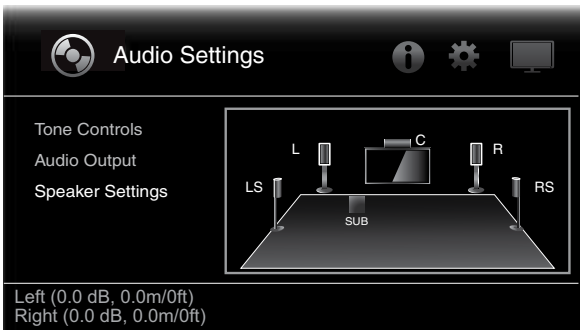
4. Permanezca en silencio mientras se reproduce el sonido de prueba en los altavoces. A medida que el sonido de prueba circula entre los altavoces, la pantalla mostrará el altavoz que se está probando.



5. Cuando el proceso de pruebas haya terminado, el mensaje "Testing..." de la pantalla cambiará a "Test complete".
6. Pulse el botón Atrás para salir del procedimiento de prueba EzSet/EQ.

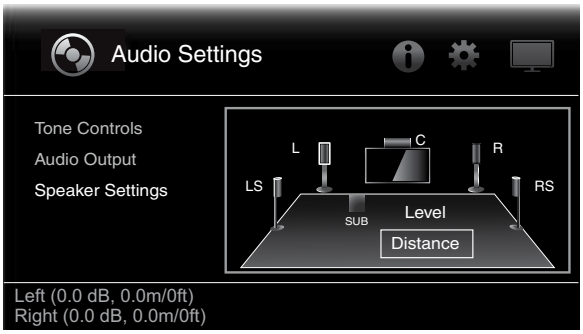
NOTA: si la prueba falla, el mensaje "Testing..." de la pantalla cambiará a "Test failed, please make sure all speakers are connected correctly and the room is quiet then try again". Pulse el botón Atrás, asegúrese de que todos los altavoces estén conectados correctamente y realice la prueba de nuevo desde el paso 4. Asegúrese de que la habitación permanezca en silencio durante la prueba.

Manual Configuration: después de que seleccione la configuración del sistema de altavoces, aparecerá la pantalla de configuración de altavoces:

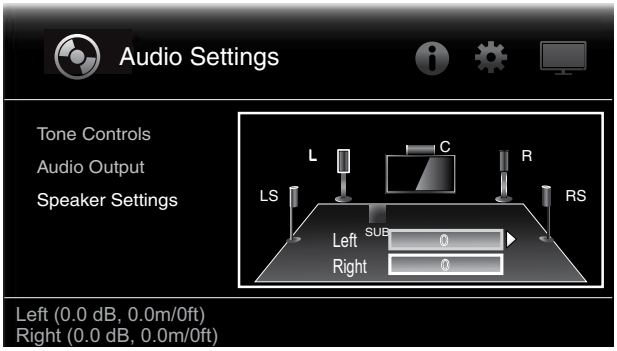


Configurar las distancias entre altavoces:

1. Se resaltarán los altavoces delantero izquierdo y delantero derecho. Pulse el botón OK. Aparecerá la pantalla de selección de nivel y distancia.



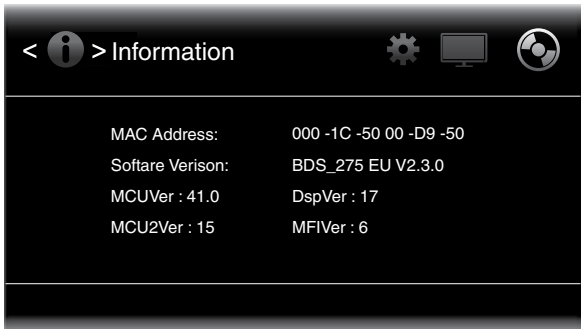
2. Pulse el botón Cursor Abajo para resaltar Distance y, a continuación, pulse el botón OK. Aparecerán las barras de ajuste de Distance.



3. Mida la distancia desde la posición de escucha a cada uno de los altavoces del sistema, incluido el altavoz de graves. Anote las distancias.
4. Utilice los botones de cursor izquierdo y derecho para ajustar la barra "L" hasta que muestre la distancia que ha medido al altavoz delantero izquierdo (las flechas indican qué altavoz se está ajustando).
5. Pulse el botón Cursor Abajo para resaltar la barra "R". Utilice los botones de cursor hacia la izquierda y la derecha para ajustar la barra hasta que muestre la distancia que ha medido al altavoz delantero derecho.
6. Pulse el botón Atrás dos veces para volver a la pantalla de configuración de los altavoces (los altavoces delantero izquierdo y delantero derecho seguirán estando resaltados).
7. Pulse el botón Cursor Abajo. El altavoz de graves se resaltará. Pulse el botón OK. Aparecerá la pantalla Level and Distance.
8. Repita los pasos 2 a 7 para el altavoz central, los altavoces envolventes y el altavoz de graves.
9. Cuando haya introducido las distancias de todos los altavoces del sistema, pulse el botón Atrás repetidamente para volver a la pantalla del menú de inicio.

NOTA: deje configurados los niveles de todos los altavoces en "0" por ahora. Podrá ajustar los niveles individuales de los altavoces una vez que el sistema esté configurado y esté reproduciendo música o películas. Consulte *Ajuste de volúmenes individuales de los altavoces* en la página 20.

Menú de información



El menú de información mostrará el número de la versión del software/firmware del receptor y la dirección MAC de red asignada de fábrica del receptor. Esta pantalla es solo de información y no permite al usuario realizar ningún ajuste.

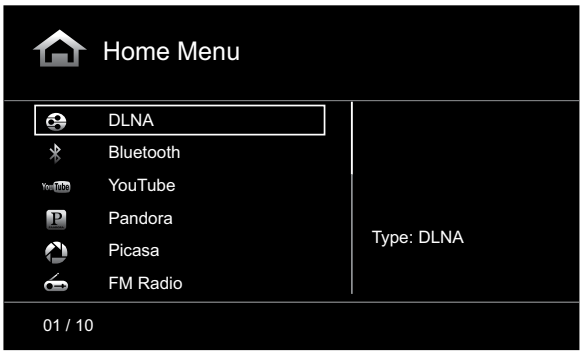
ESPAÑOL

Uso del receptor

NOTA: antes de utilizar el nuevo receptor BDS, asegúrese de ajustar las distancias de los altavoces, tal y como se explica en *Configuración del sonido: Configuración de los altavoces*, en la página 18.

Menú de inicio

Pulse el botón Inicio para visualizar la pantalla del menú de inicio:

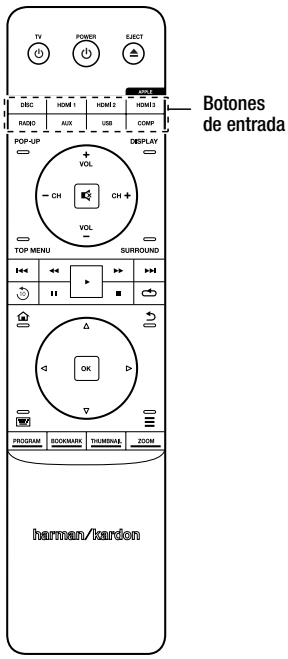


Las fuentes disponibles están enumeradas a la izquierda.

Si se ha introducido un disco en la ranura del receptor, en la lista aparecerá como "CDDA" (CD), "DVD Video" (DVD) o "Blu-ray Disc" (disco Blu-ray). Si ha conectado un dispositivo iOS al puerto USB del receptor, aparecerá en la lista como "iPod". Si ha conectado un dispositivo USB al puerto USB del receptor, aparecerá en la lista como "USB".

NOTA: las fuentes de sonido digitales y analógicas conectadas a las entradas de línea y digital del panel trasero del receptor no aparecerán en la lista pero podrán seleccionarse utilizando el botón Aux del mando a distancia (consulte *Escucha de fuentes de sonido* en la página 25).

Para seleccionar una fuente de la lista, utilice los botones de cursor hacia arriba/abajo para resaltar la fuente deseada y, a continuación, pulse el botón OK para seleccionarla. También puede seleccionar una fuente directamente pulsando el botón Entrada en el mando.

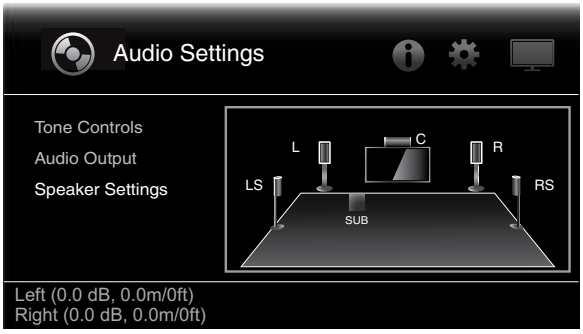


Para utilizar la función Lista de reproducción, consulte *Uso de listas de reproducción* en la página 27.

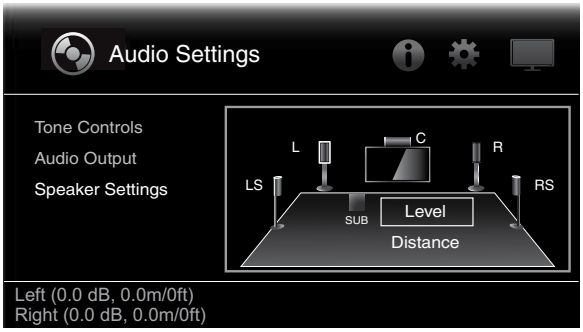
Ajuste de los volúmenes individuales de los altavoces

Puede ajustar los volúmenes de los altavoces individuales del sistema mientras está escuchando música.

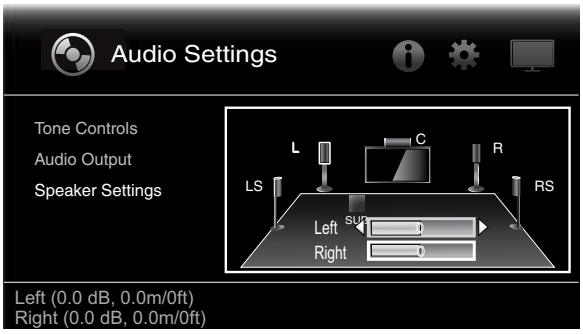
1. Puse el botón Inicio y utilice los botones de cursor y OK para seleccionar Configuración. Aparecerá el menú Configuración.
2. Seleccione la opción Audio Settings. Aparecerá el menú Ajustes de sonido.
3. Seleccione Speaker Settings y, a continuación, Manual Configuration. Por último, seleccione la configuración de altavoces del sistema. Después de seleccionar la configuración del sistema, aparecerá la pantalla configuración de altavoces:



4. Se resaltarán los altavoces delantero izquierdo y delantero derecho. Para ajustar uno de ellos, pulse el botón OK. Para ajustar un altavoz distinto, utilice los botones del cursor para resaltarlo y, a continuación, pulse el botón OK. Aparecerá la pantalla de selección de nivel y distancia.



5. Asegúrese de que esté resaltado Level y después pulse el botón OK. Aparecerán las barras de ajuste de volumen.



6. Seleccione el altavoz que desea ajustar y utilice los botones de flecha izquierda y derecha para ajustar el volumen. Puede variar el volumen de +10 dB a –10 dB en incrementos de 1 dB.

7. Pulse el botón Volver dos veces para volver a la pantalla de configuración de altavoces (los altavoces delantero izquierdo y delantero derecho seguirán estando resaltados). Para ajustar el volumen de un altavoz distinto, utilice los botones de cursor para resaltarlo y pulse el botón OK. Repita los pasos 5 a 6 para ese altavoz.
8. Cuando haya terminado de ajustar los volúmenes todos los altavoces del sistema, pulse el botón Atrás repetidamente para volver a la pantalla del menú de inicio.

Notas sobre la configuración de volúmenes de altavoces en sistemas de 5.1 canales:

Aunque la configuración de los niveles de volumen de los altavoces individuales del sistema depende finalmente de su gusto personal, aquí tienes varias ideas que puede que encuentre útiles:

- Para películas y programas de vídeos musicales, su objetivo general debe ser crear un campo de sonido envolvente y realista que le atraiga hacia la película o programa de música sin distraer su atención de la acción de la pantalla.
- Para grabaciones de música multicanal, algunos productores de música crean un campo de sonido que pone a todos los músicos a su alrededor; otros crean un campo de sonido que pone a los músicos delante de usted, con un ambiente más sutil en los altavoces envolventes (como experimentaría en una sala de conciertos).
- En la mayoría de películas de 5.1 canales, los canales envolventes no están diseñados para ser tan altos o activos como los canales delanteros. Si se ajustaran los altavoces envolventes de manera que tengan siempre un volumen tan alto como los canales delanteros podría hacer que el diálogo fuese difícil de entender y haría que algunos efectos de sonido fuesen inverosímilmente altos.

Notas sobre la configuración del volumen del altavoz de graves:

- En ocasiones, el ajuste de volumen del altavoz de graves idóneo para la música resulta demasiado alto para las películas, mientras que el ajuste ideal para las películas suele resultar insuficiente para la música. Cuando configure el volumen del altavoz de graves, escuche tanto música como películas con gran contenido de sonido de graves y encuentre un nivel de volumen de "punto intermedio" que funcione para ambos.
- Si considera que el altavoz de graves está demasiado alto o demasiado bajo, puede plantearse cambiarlo de ubicación. Colocar el altavoz de graves en un rincón tenderá a aumentar la salida de los graves, mientras que alejarlo de las paredes y rincones producirá el efecto contrario.

IMPORTANTE: no suba el volumen del receptor más allá del punto en el que el sonido de los altavoces se distorsiona. Si lo hace, es posible que se dañen los altavoces.

Modos de sonido envolvente

El receptor BDS puede decodificar y reproducir programas de sonido en estos formatos de sonido nativos:

- Dolby Digital
- Dolby Digital Plus
- Dolby TrueHD
- DTS Digital
- PCM
- MP3: tasas de bits de 32 kbps – 320 kbps, incluyendo la codificación de tasa de bits variable

Los formatos de sonido disponibles para cualquier programa particular dependen del programa y de cómo haya configurado el receptor BDS en el menú *Ajustes de sonido*:

Formatos de sonido disponibles

	Configuración de instalación de 2.0 y 2.1 canales	**Configuración de instalación de 3.1 canales**	**Configuración de instalación de 5.1 canales**
Programas de 2.1 canales	Dolby virtual de todos los altavoces (predeterminado)/ Dolby Virtual de referencia de altavoces/Estéreo	Original (predeterminado)/ Dolby PLII de películas/Dolby PLII de música/Dolby virtual de todos los altavoces/Dolby Virtual de referencia de altavoces/estéreo	Original (predeterminado)/ Dolby PLII de películas/Dolby PLII de música/Dolby virtual de todos los altavoces/Dolby Virtual de referencia de altavoces/estéreo
Programas de 3.1 canales	Dolby virtual de todos los altavoces (predeterminado)/ Dolby Virtual de referencia de altavoces/Estéreo	Original (predeterminado)/ Dolby virtual de todos los altavoces/Dolby Virtual de referencia de altavoces/Estéreo	Original (predeterminado)/ Dolby PLII de películas/Dolby PLII de música/Dolby virtual de todos los altavoces/Dolby Virtual de referencia de altavoces/estéreo
Programas de 4.1/5.1/ 6.1 canales	Dolby virtual de todos los altavoces (predeterminado)/ Dolby Virtual de referencia de altavoces/Estéreo	Dolby virtual de todos los altavoces (predeterminado)/ Dolby Virtual de referencia de altavoces/Estéreo	Original (predeterminado)/ Dolby virtual de todos los altavoces/Dolby Virtual de referencia de altavoces/Estéreo

Para cambiar entre los modos de sonido envolvente disponibles del programa que se esté reproduciendo actualmente, pulse el botón Envolvente. Cada pulsación del botón Envolvente permitirá cambiar al próximo modo disponible en la cola. Aparecerá una pantalla emergente en el televisor en la que se mostrarán los modos a medida que pase por ellos.

Escucha con auriculares

La conexión para auriculares del receptor BDS acepta clavijas estándar de 3,5 mm (1/8 pulgada) de auriculares estéreo. Cuando introduzca la clavija de auriculares en el conector, las salidas de los altavoces del receptor se silenciarán; la salida de sonido HDMI no se silenciará.

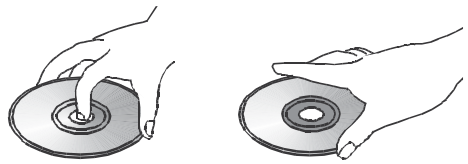
Cuando se conecten unos auriculares a la toma de auriculares del receptor, si se pulsa el botón Envolvente del mando a distancia se alternará entre estos dos modos:

- HARMAN headphone, que permite virtualizar una pista de sonido envolvente multicanal a dos canales. Este modo conserva las entradas direccionales originales de la pista de sonido, permitiéndole disfrutar de una experiencia de sonido envolvente en cualquier par de auriculares estéreo.
- Headphone Bypass, que realiza la mezcla descendente de programas de sonido envolvente a sonido estéreo normal. Este modo no conserva entradas direccionales multicanal que se encuentren en el programa de sonido envolvente original.

Uso del reproductor de discos

Precauciones al manejar discos

- Para conservar el disco limpio, sosténgalo por el borde. No toque la superficie.



- No pegue pegatinas ni cinta adhesiva en el disco. Si hay pegamento (o una sustancia similar) sobre el disco, elimínela completamente de la superficie antes de usarla.
- No exponga el disco a la luz directa del sol o a fuentes de calor como conductos de aire caliente, ni lo deje en un coche aparcado al sol, ya que puede aumentar considerablemente la temperatura dentro del coche.
- Después de reproducir los discos, guárdelos en su caja.
- No escriba en la cara de la etiqueta con bolígrafo ni con otros utensilios afilados de escritura.
- Tenga cuidado de no dejar caer los discos, ni doblarlos.

Precauciones en la limpieza del disco

- Antes de reproducir un disco, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- No use disolventes como benceno, aguarrás, limpiadores del hogar o spray antiestático para LP de vinilo.

Codificación regional

El receptor BDT está diseñado para ser compatible con la información de gestión de cada región codificada en la mayoría de las grabaciones en discos Blu-ray y DVD. Si un disco tiene un código de región distinto de los admitidos por el receptor BDS, el receptor BDS no podrá reproducirlo.

Consulte el recuadro lateral en la página 2 para obtener información detallada sobre los códigos de región del receptor.

Derechos de autor

El material audiovisual puede estar compuesto por trabajos con derechos de autor que no pueden ser grabados sin el permiso del propietario de los derechos de autor. Consulte las leyes correspondientes que cubren la protección de derechos de autor.

Protección contra copia

Su receptor BDS cumple con HDCP (Protección contra copias en alta definición) y la pantalla de vídeo conectada a la salida HDMI también tiene que cumplir con HDCP.

El receptor BDS admite la protección contra copias Rovi. En grabaciones de discos Blu-ray Disc y DVD que incluyen códigos de protección contra copia, si se copia el contenido del disco usando una videograbadora, el código de protección contra copias evita que la copia de la cinta de vídeo se reproduzca con normalidad.

Formatos de discos admitidos

El receptor BDS puede reproducir los siguientes tipos de discos (de 8 y 12 cm):

- BD-Video (una capa o doble capa)
- DVD-Video
- DVD+R/+RW
- DVD-R/-RW
- CDDA (CD de sonido digital)
- CD-R/RW

NOTA: la compatibilidad y el funcionamiento de los discos de doble capa no están garantizados.

Códecs multimedia soportados

El receptor BDS puede reproducir archivos multimedia grabados en los siguientes códecs de sonido/vídeo:

- MPEG 2
- H.264
- VC-1
- MP3 (desde CD-R/RW, DVD+R/+RW, BD-R/RE y USB)
- JPEG (desde CD-R/RW, DVD+R/+RW, BD-R/RE y USB)
- DivX 3.x/4.x/5.x (desde CD-R/RW, DVD+R/+RW y USB)

NOTA: debido a las diferencias en los formatos de ciertos discos, es posible que algunos discos incluyan una mezcla de funciones, de las cuales algunas no son compatibles con el reproductor de discos. Del mismo modo, aunque las grabaciones de discos Blu-ray Disc y DVD disponen de un amplio abanico de funciones, no todos los discos las incluyen en su sistema. Por ejemplo, aunque el receptor BDS sea compatible con discos multiángulo, esa función solo funciona en discos que estén especialmente codificados para la reproducción multiángulo. Para asegurarse que una función especial u opción de la pista de sonido está disponible, consulte las opciones anotadas en la caja del disco.

La función de reproducción de los discos grabables puede variar en función de la calidad del disco y del grabador utilizado para crear el disco.

Carga y reproducción de discos

Sujete el disco horizontalmente cuando lo cargue e introdúzcalo suavemente en la ranura para discos. El mecanismo de carga de discos tomará el disco y lo deslizará hacia dentro de la unidad.

- No cargue más de un disco en la bandeja portadiscos.
- No cargue el disco al revés.

Después de cargar el disco en el reproductor, pulse el botón de reproducción para iniciar la reproducción.

Utilice los botones Reproducir, Parar, Ant/Fotograma, Siguiente/Fotograma, Buscar/lento adelante y Buscar/lento atrás para controlar la reproducción del disco. Consulte *Funciones del mando a distancia* en la página 8 para más información sobre las funciones de los botones.

Funciones de reproducción

Repeat: cuando esté reproduciendo una grabación de un disco Blu-ray Disc o DVD, al pulsar el botón Repetir varias veces se alternará entre los siguientes modos de repetición: Chapter, Title, All, Off. Cuando esté reproduciendo un CD, este botón permite alternar entre los siguientes modos de repetición: Track, All, Off.

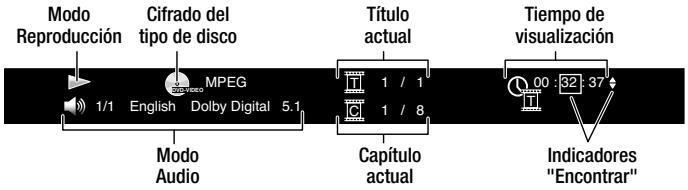
A-B Repeat: cuando se reproduce una grabación de un disco Blu-ray Disc o DVD, si se mantiene pulsado el botón Repeat durante más de tres segundos, pone al reproductor en modo A-B repeat. La primera pulsación establece el punto de repetición de inicio "A"; la segunda establece el punto de repetición final "B" e inicia la repetición de la sección del disco entre los dos puntos. Al pulsar el botón Atrás mientras el reproductor está en el modo Repetición A-B, hace que el reproductor salga de ese modo. Nota: esta función depende del disco. No todas grabaciones de discos Blu-ray Disc admiten la función A-B repeat.

Options: al pulsar el botón Opciones aparecen en pantalla las opciones disponibles para el disco que se está reproduciendo actualmente. Entre las opciones de los discos de Blu-ray Disc se incluyen title, chapter, time display, audio options, angle options, subtitle options, Find, Adjust Lip Sync, Advance y Replay. Entre las opciones de los discos DVD se incluyen title, chapter, time display, playback modes, audio options, angle options, Find, Adjust Lip Sync, Advance y Replay. Entre las opciones de los discos CD se incluyen track selection, time display, playback modes, bitrate, instant search e instant replay.

Opción Find: al seleccionar la función Find durante la reproducción del disco se activa la función de búsqueda, permitiéndole saltar hasta un lugar específico del disco. Puede encontrar una posición por título, capítulo o tiempo transcurrido. Consulte *Botón Menú principal* (en la página 23) para obtener más información. NOTA: no todos los discos permiten la búsqueda por títulos. En estos discos, utilice el menú del disco para cambiar de título.

Lip Sync: esta opción le permite resincronizar las señales de sonido y vídeo de una grabación de un disco Blu-ray Disc o DVD para eliminar el problema de "sincronización labial". Los problemas de sincronización labial pueden producirse cuando la parte de vídeo de una señal pasa por un procesamiento adicional en la visualización de vídeo. Utilice los botones de cursor hacia la izquierda/derecha para retardar el sonido hasta 250 ms hasta que esté sincronizado con la imagen. Cuando haya terminado, presione el botón Atrás. NOTA: esta configuración estará disponible solo cuando se haya introducido un disco Blu-ray Disc o DVD en la unidad de disco del receptor BDS.

Botón Presentación: cuando esté reproduciendo grabaciones de discos Blu-ray Disc y DVD, al pulsar el botón Presentación se activará o desactivará la barra de información.



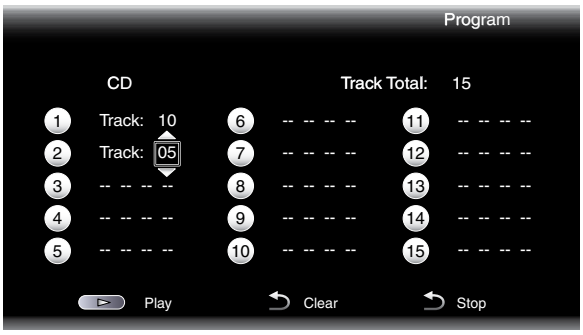
Botón Menú principal: pulse este botón para visualizar el menú principal de la grabación de Blu-ray Disc o DVD que esté reproduciendo actualmente. NOTA: esta función depende del disco. No todos los DVD tienen menú principal. Si el disco DVD no tiene menú principal, pulse el botón Menú principal para visualizar el menú del disco dependiendo de cómo se ha creado el sistema de menús del disco.

Botón Emergente: al pulsar este botón durante la reproducción de una grabación de un disco Blu-ray Disc o DVD, se mostrará el menú emergente. (Los DVD muestran el menú del disco). Nota: si la grabación de un disco Blu-ray Disc no admite menús emergentes, se mostrará el menú del disco.

Función Bookmark: la función Bookmark le permite marcar hasta 12 ubicaciones en el disco que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón Favorito para marcar la posición actual en el disco. Para borrar una ubicación marcada como favorita, pulse el botón Atrás. Para reproducir el disco desde una de sus posiciones de favoritos seleccionadas, mantenga pulsado el botón Favorito para visualizar la lista de favoritos. Use los botones de navegación hacia la izquierda/derecha para seleccionar el favorito deseado y pulse el botón OK para reproducir el disco desde esa posición. NOTA: la función Bookmark depende del disco. No todos los discos permiten esta función.

Programmed play: esta opción le permite crear una lista de reproducción programada para un disco. La función programa sirve para grabaciones de CDs, DVDs y de algunos discos Blu-ray.

1. Pulse el botón Programa. Aparecerá la pantalla Program.



2. Pulse el botón OK y use los botones de navegación hacia arriba/abajo para seleccionar el título del disco (disco Blu-ray Disc/DVD) o pista (CD) para la primera entrada de la programación.
3. Pulse el botón de navegación hacia la derecha y los botones de navegación hacia arriba/abajo para seleccionar el capítulo de su primera entrada programada (solo para discos Blu-ray Disc/DVD).
4. Repita los pasos 2 - 3 para cada entrada de su lista programada.
5. Cuando haya acabado de programar su lista, pulse el botón Reproducir para reproducir la lista. Pulse los botones Siguiente/Anterior para saltar al elemento programado siguiente o anterior. NOTA: si pulsa sobre un número en el teclado emergente durante la reproducción programada saldrá del modo Reproducción programada y pasará al capítulo o pista seleccionada.

La lista programada permanecerá activa hasta que haya terminado de reproducirse. Al pulsar el botón Parar dos veces o expulsar el disco se elimina la lista programada.

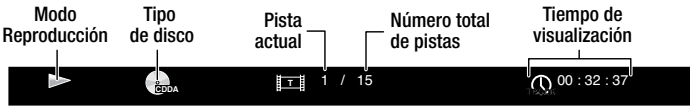
Interactividad BD-Live

La interactividad BD-Live está disponible en grabaciones seleccionadas de discos Blu-ray Disc. Cuando selecciona las funciones de BD-Live en el menú de un disco, puede descargar contenido adicional u otra información a través de Internet (con una conexión de red).

Si tiene dificultades para acceder a Internet mientras usa un disco BD-Live, pulse el botón Configuración y navegue hasta el menú Network Setup. Seleccione "Test connection". Si el receptor BDS puede acceder a Internet, entonces es posible que el servidor del ordenador al que está intentando acceder el disco BD-Live tenga un fallo. Lea la cubierta de la caja del disco para obtener más información o póngase en contacto con el proveedor de contenido. Si la función "Test Connection" falla, comuníquese con su proveedor de servicios de Internet (ISP) para obtener la configuración correcta para el menú de configuración de IP del receptor BDS. Si el problema persiste, vuelva a comunicarse con su proveedor de servicios de Internet para obtener más asistencia.

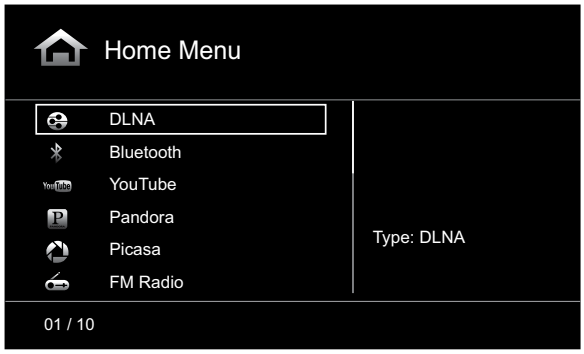
Reproducir discos CD de música

Cuando el receptor BDS está reproduciendo un disco CD de música, la barra superior muestra el icono del modo actual de reproducción, el tipo de disco, la pista que está sonando, el número total de pistas del disco y la visualización de tiempo.



Reproducción de contenido multimedia en directo a través de la red doméstica

El receptor BDS le permite acceder a contenido multimedia de otros dispositivos conectados a la red doméstica y disfrutar de contenido multimedia procedente de servicios de transmisión en directo en línea.



NOTA: los servicios Pandora, Picasa y Youtube no están disponibles en todas las regiones. Consulte la siguiente tabla. Si el servicio no está disponible en su región, no aparecerá en la lista de entrada OSD anterior. (Consulte la lista de la página 2 para encontrar su región Blu-ray/DVD)

Región Blu-ray/DVD

Servicio	A/1	A/2	A/3	A/4	B/2	B/4	C/5	C/6
Pandora	Sí	No	No	No	No	No	No	No
Picasa	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No
YouTube	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No

Digital Living Network Alliance (DLNA) es un protocolo para compartir archivos que crea un puente entre el receptor BDS y otros dispositivos con archivos de sonido y de vídeo que se encuentren en la misma red. DLNA es válido para cualquier PC que soporte Windows Media Player, Windows Media Center o Intel Media Server file sharing. Los ordenadores Apple también pueden compartir archivos a través de DLNA utilizando el software Harman Music Manager, el cual puede descargase gratis de www.harmankardon.com. (También está disponible software de terceras partes que permite compartir archivos a través de DLNA).

DLNA le permite ver una película de su PC en su televisor o reproducir un archivo de sonido MP3 o WMA almacenado en su teléfono móvil inteligente a través del receptor BDS. También puede navegar por Internet y disfrutar de material procedente de numerosos servicios basados en la nube.

ESPAÑOL

Para acceder a los archivos almacenados en otros dispositivos a través de DLNA, cada dispositivo debe tener permisos para compartir los archivos con el receptor BDS. Para otorgar permisos para compartir archivos a un PC con Windows Media Player:

1. Abra Windows Media Player.
2. Abra el menú Biblioteca y seleccione Uso compartido de multimedia. Aparecerá la ventana Uso compartido de multimedia.
3. Marque la casilla "Compartir mi multimedia". Aparecerá un icono para el receptor BDS en la ventana.
4. Selecciona el icono BDS, "Permitir" y "OK".

Los archivos MP3 y WMA del ordenador deberían estar ahora disponibles en el receptor BDS. Para compartir archivos multimedia con otros tipos de ordenadores, sistemas operativos o software multimedia, consulte las instrucciones para dicho ordenador, sistema operativo o reproductor multimedia.

Para saber cuáles son los dispositivos que permiten compartir archivos a través de DLNA, deslícese por el menú Inicio del receptor BDS y seleccione DLNA; los dispositivos de red permitidos aparecerán en una lista bajo el título. Simplemente seleccione un dispositivo. Si permite compartir archivos, se mostrará la estructura de carpetas, permitiéndole encontrar el contenido multimedia disponible.

NOTA: su receptor BDS solamente es compatible con archivos MP3 y WMA; otro tipo de archivos no podrán reproducirse.

Bluetooth le permite transmitir sonido en directo y sin cables desde un dispositivo emparejado con el receptor BDS. Después de emparejar el receptor BDS con un dispositivo *Bluetooth*, puede seleccionar "*Bluetooth*" como la fuente activa desde el menú Inicio.

La pantalla de reproducción de música aparecerá en el OSD.

Utilice los botones de Control de transporte del mando a distancia para controlar la reproducción.

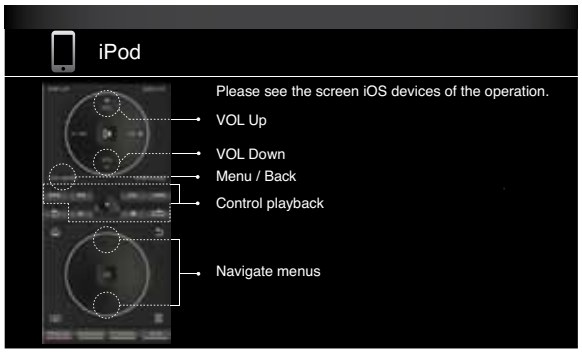
Reproducción de contenido multimedia de YouTube. YouTube es un servicio de Internet que le permite compartir vídeos con amigos, familia y el mundo entero.

Visualización del contenido multimedia de Picasa. El servicio de suscripción Picasa de Google se basa en la nube y le permite organizar, editar y compartir sus imágenes digitales a través de Internet, además de verlas en su televisor. NOTA: antes de ver contenido de Picasa deberá crearse una cuenta con el servicio.

Reproducción de música de Pandora. Esta opción solo se encuentra disponible en los receptores BDS vendidos en Estados Unidos. Pandora es un servicio de radio por Internet personalizado y gratuito que le permite acceder a una amplia variedad de estilos y gustos musicales. NOTA: antes de acceder a los archivos de sonido de Pandora deberá crearse una cuenta con el servicio.

Escucha de iPod/iPhone/iPad

Utilice el cable de Apple (no incluido) para conectar un dispositivo móvil iOS al puerto USB del panel delantero del receptor BDS. El icono iPod aparecerá en el menú Inicio. Sitúese sobre el icono iPod y pulse el botón OK. El OSD del receptor BDS mostrará la pantalla Reproducción de iPod en curso.



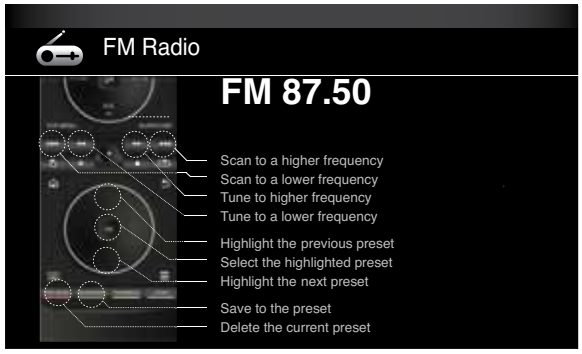
- El receptor BDS no reproduce contenidos de vídeo almacenados en dispositivos iPod, iPhone o iPad.
- El conector de los auriculares no emitirá sonido cuando iPod sea la fuente seleccionada.

Además de reproducir contenido procedente de un dispositivo iOS compatible, los botones del mando a distancia del receptor controlarán algunas de las funciones del iPod/iPhone/iPad, tal y como se muestra en la pantalla Reproducción en curso.

Si pulsa el botón Inicio cambiará el OSD a la pantalla Inicio, pero continuará escuchando el contenido del iPod/iPhone/iPad a través del receptor BDS. Al pulsar el botón Repetir se alternará en el dispositivo conectado entre los modos Repeat Song, Repeat All, Repeat Off.

Escucha de la radio FM

Pulse el botón Radio del mando a distancia o, si está en la pantalla Inicio, seleccione "Radio" y pulse el botón OK. Aparecerá entonces en el OSD la pantalla Reproducción de radio en curso y la pantalla de información del receptor BDS mostrará la frecuencia sintonizada; también se mostrará, si se encuentra disponible, la información RDS de la emisora sintonizada.

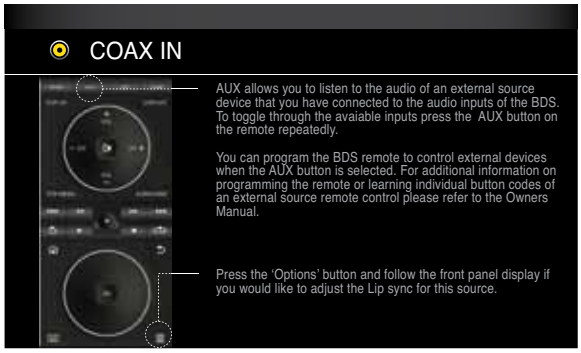


Además de reproducir la radio a través del receptor, al pulsar el botón Radio se pone al mando a distancia en modo Control de radio, tal y como se muestra en la pantalla de reproducción en curso.

Al pulsar el botón Inicio se cambia el OSD a la pantalla de inicio mientras la radio continúa sonando a través del receptor BDS. Para mostrar de nuevo la pantalla de Reproducción de radio en curso, pulse el botón Atrás.

Escuchar fuentes de sonido

Pulse el botón *Aux* en el mando a distancia. El receptor cambiará a la entrada de sonido que estaba seleccionada la última vez. Las siguientes pulsaciones del botón Aux permitirán alternar entre las entradas de sonido en el siguiente orden: *Coaxial In, Optical In 1, Optical In 2, Aux In 1, Aux In 2* y *HDMI ARC* (Canal de retorno de sonido). La pantalla Reproducción de Aux en curso aparecerá en el televisor o en el monitor de pantalla plana.


COAX IN
AUX allows you to listen to the audio of an external source device that you have connected to the audio inputs of the BDS. To toggle through the avaiable inputs press the AUX button on the remote repeatedly.
You can program the BDS remote to control external devices when the AUX button is selected. For additional information on programming the remote or learning individual button codes of an external source remote control please refer to the Owners Manual.
Press the 'Options' button and follow the front panel display if you would like to adjust the Lip sync for this source.

Además de reproducir la fuente auxiliar a través del receptor, la pulsación del botón Aux permite colocar el mando a distancia en modo de control auxiliar. Si programó el mando a distancia para controlar un componente auxiliar (bien introduciendo un número de código o memorizando comandos en el mando a distancia), el mando distancia funcionará ahora según esa programación. (Consulte *Programación del mando a distancia* en la página 13.)

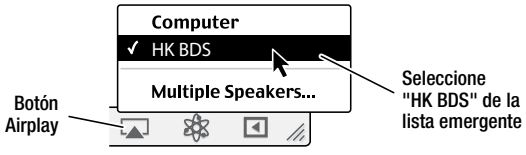
Retardo de sincronía labial: al reproducir una fuente auxiliar, los circuitos de procesamiento de sonido e imagen pueden crear un leve retardo entre la imagen y el sonido. Al pulsar el botón Opciones se le permite ajustar el retardo del sonido para eliminar errores de "sincronía de labios" entre el sonido y la imagen cuando se visualizan programas de vídeo con sonido reproducido por una de las entradas de sonido del panel trasero del receptor. Utilice los botones de cursor hacia arriba/abajo para aumentar o disminuir el retardo de sonido hasta que los errores de sincronía labial percibidos desaparezcan y el sonido y la imagen estén sincronizados correctamente. La cantidad de retardo de sonido se muestra en la pantalla de información del panel delantero del receptor.

Reproducción de archivos multimedia mediante AirPlay (solo BDS 277/BDS 577)

Si ha conectado el receptor BDS 277 o BDS 577 a la red doméstica, podrá transmitir sonido en directo al mismo mediante AirPlay desde dispositivos Apple compatibles con iOS 4.2 o superior y desde ordenadores con iTunes 10.1 o superior que se encuentren en la misma red. Consulte *Conexión a la red doméstica* en página 12 para obtener información sobre cómo conectarse a la red y *Configuración general: Red,* en la página 17 para obtener información sobre cómo unirse a la red doméstica.

Para iniciar AirPlay streaming en el receptor BDS:

- Para iniciar AirPlay streaming desde un ordenador con iTunes, abre iTunes, haz clic en el botón AirPlay que aparece en la parte de abajo de la ventana de iTunes y selecciona "HK BDS" en la lista emergente que aparece.



- Para iniciar AirPlay streaming desde un iPod, iPhone o iPad,toque el botón AirPlay en la pantalla del dispositivo y seleccione "HK BDS" en la lista de altavoces que aparece.

Comenzará a reproducirse el sonido mediante AirPlay (en la pantalla aparecerá el mensaje "AirPlay activated") y se interrumpirá la reproducción en curso a través del receptor BDS de la fuente anterior. Si el receptor se encuentra en el modo Reposo, se encenderá y comenzará a reproducir el sonido a través de AirPlay. La pantalla de reproducción de música aparecerá en el OSD.

Utilice los botones de control de transporte del mando a distancia para controlar la reproducción.

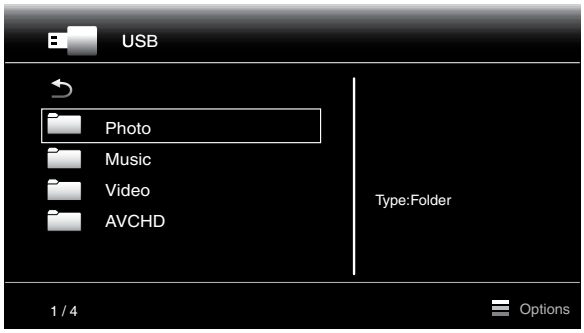
Reproducir archivos desde dispositivos USB y discos de datos

Su receptor BDS puede reproducir archivos de sonido MP3 (hasta una tasa de bits de 320 kbps), visualizar fotos JPEG y mostrar archivos de sonido/vídeo MPEG 2 y de perfil de cine en casa DivX almacenados en un dispositivo USB o disco de datos CD/DVD.

IMPORTANTE: solamente son compatibles con el receptor BDS los archivos multimedia en sistema de archivos FAT 32.

Para acceder a archivos de un dispositivo conectado al puerto USB del receptor, pulse el botón Inicio y seleccione USB en la lista de fuentes de la pantalla.

Independientemente de la estructura de archivos del dispositivo, la pantalla mostrará primero tres carpetas individuales llamadas "Photo", "Music", "Video" y "AVCHD" (archivos de vídeo de alta definición de cámaras de vídeo AVCHD). Seleccione el tipo de archivo multimedia que desea reproducir de estas tres carpetas.

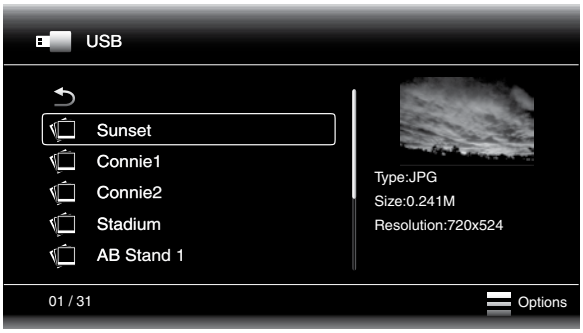


Entonces aparecerá en pantalla la estructura de archivos del dispositivo. Al seleccionar una carpeta se muestran todos los archivos del tipo de medios seleccionado de la carpeta. Si hay archivos del tipo seleccionado en el directorio raíz del dispositivo, también aparecerán en pantalla.

Para subir un nivel de directorio, pulse el botón de cursor hacia la izquierda o seleccione la flecha.

Ver fotos

En el directorio superior, seleccione "Photo". A continuación, seleccione una carpeta que contenga archivos de imagen y resalte un archivo de imagen de la carpeta. Aparecerá la miniatura de la foto resaltada a la derecha de la pantalla.



Use estos botones del mando a distancia mientras ve fotos:

Botón Reproducción: pulse este botón para iniciar una presentación en la que se muestren las fotos de la carpeta o del nivel de directorio actual (empezando desde el archivo JPEG resaltado) durante 15 segundos en el orden en el que aparecen en la carpeta.

Botón Pausa: al pulsar este botón se congela la foto actual en la pantalla. Pulse el botón Reproducir para reanudar la presentación de imágenes.

Botón Parar: púlselo para finalizar la presentación de imágenes y regresar al directorio.

Botones Siguiente/Fotograma y Anterior/Fotograma: pulse estos botones para saltar a la foto siguiente o a la anterior en la presentación de imágenes o en el directorio.

Botón de cursor hacia arriba: al pulsar este botón durante la presentación de una foto se gira la imagen 180º. Si pulsa este botón cuando se está visualizando la lista del directorio, se resaltará el elemento anterior dentro del directorio.

Botón de cursor hacia abajo: pulse este botón durante la presentación de una foto para obtener la imagen reflejada en un espejo. Si pulsa este botón cuando se está visualizando la lista del directorio, se resaltará el elemento siguiente dentro del directorio.

Botón de cursor hacia la izquierda: al pulsar este botón durante la presentación de una foto se gira 90º en sentido contrario al de las agujas del reloj. Si pulsa este botón cuando se está visualizando la lista de directorios, se saltará al siguiente superior de directorios.

Botón de cursor hacia la derecha: al pulsar este botón durante la presentación de una foto se gira 90º en sentido de las agujas del reloj.

Botón Opciones: al pulsar este botón durante la presentación de una foto se ve el menú de opciones, en el que aparecen las siguientes opciones:

- File: permite seleccionar un archivo para ver.
- Play Mode: permite ver los archivos en su orden normal, aleatoriamente (hasta que pulse el botón Parar) o desordenados (presenta cada una de las imágenes de la carpeta una vez en orden aleatorio y luego regresa al directorio).
- Slide Show: permite seleccionar la cantidad de tiempo durante la que desea que se muestre cada imagen: 5 seconds, 15 seconds o 30 seconds.
- Transition: permite seleccionar distintos tipos de transiciones de imagen a imagen.

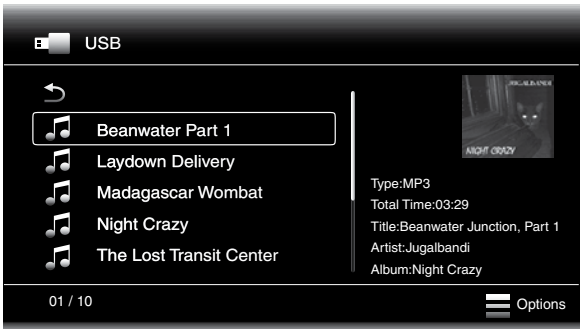
Al pulsar el botón Opciones cuando se muestra un directorio en pantalla aparecerá el cuadro Playlist Options. Consulte *Uso de listas de reproducción* en la página 27 para más información.

Botón Miniatura (amarillo): pulse este botón cuando esté viendo una presentación de fotos para ver las imágenes en miniatura de todas las fotos de la presentación de diapositivas. Use los botones de navegación y el botón OK para resaltar y seleccionar las imágenes que desea ver.

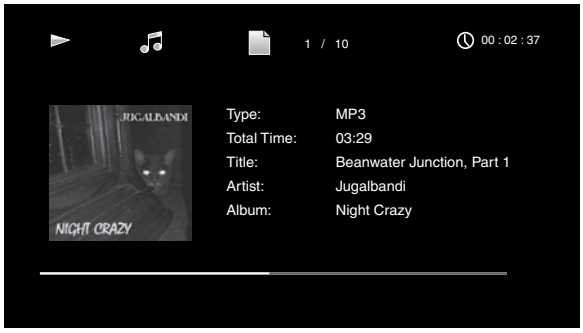
Botón Acercar (azul): al pulsar este botón durante una presentación de imágenes se congela y amplía la imagen actual a un tamaño 2 veces del tamaño normal. Cada pulsación adicional del botón cambia el tamaño a 3, 4, 1/2, 1/3 y 1/4 veces el tamaño normal.

Reproducir archivos de música

En el directorio principal, seleccione "Music". A continuación, seleccione una carpeta que contenga archivos de música y resalte uno. La información sobre el archivo resaltado aparecerá a la derecha de la pantalla.



Al seleccionar un archivo de música se reproduce dicho archivo. Si hay otros archivos de música en la carpeta que siguen al archivo seleccionado, el receptor los reproducirá en el orden en el que aparecen en la pantalla de visualización. Durante la reproducción de los archivos de música aparecerá la pantalla siguiente:



Si un archivo MP3 seleccionado tiene una etiqueta ID3 de arte en la cubierta del álbum, el arte aparecerá en la pantalla.

Utilice los botones de control de transporte del mando a distancia para controlar la reproducción del archivo de música. Consulte *Funciones del mando a distancia* en la página 8 para más información sobre las funciones de los botones.

Cuando el receptor BDS está reproduciendo archivos de música desde un dispositivo USB o desde un CD de datos, las funciones Repeat y Options funcionan de un modo ligeramente diferente a cuando la unidad reproduce grabaciones de discos Blu-ray Disc, DVD y CD de música:

Botón Repetir: al pulsar varias veces este botón se alterna entre los siguientes modos de repetición: 1 (song), All (folder), Off. El modo de repetición activo se indica en la barra superior de la pantalla.

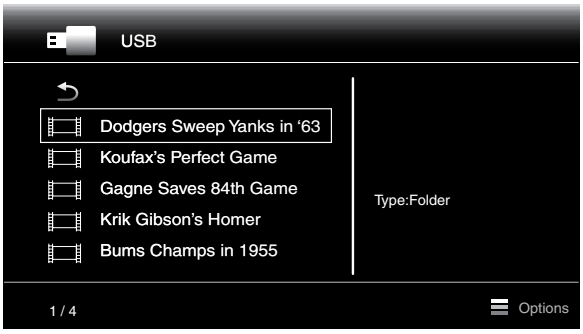
Botón Opciones: al pulsar este botón aparecen en pantalla las opciones disponibles para la canción que se está reproduciendo.

- File: permite seleccionar una canción para reproducir.
- Time: muestra el tiempo transcurrido de la pista o el tiempo restante de la misma.
- Play Mode: permite reproducir las canciones en su orden normal, aleatoriamente (hasta que pulse el botón Stop) o desordenado (reproduce cada una de las canciones de la carpeta una vez en orden aleatorio, y luego regresa al directorio).
- Bitrate: muestra la tasa de bits de la canción que se está reproduciendo.
- Advance: realiza una búsqueda audible rápida hacia adelante a través de la canción.
- Replay: cada vez que pulse el botón OK volverá a escuchar los últimos 10 segundos de reproducción.
- Find: le permite avanzar hasta un momento exacto de la pista.

Mientras reproduce archivos de música de un dispositivo USB o de un CD de datos, también puede ver las fotos que estén en el mismo soporte. Pulse el botón Inicio mientras se está reproduciendo el archivo de música, navegue hasta una carpeta que contenga archivos de fotos y seleccione uno para empezar la presentación de imágenes.

Reproducir vídeos

En el directorio principal, seleccione la carpeta "Video" o la carpeta llamada "AVCHD". Seleccione una carpeta que contenga archivos de vídeo y resalte un archivo de vídeo en la carpeta activa.



El reproductor reproducirá el vídeo automáticamente. Si hay otros archivos de vídeo en la carpeta, el receptor BDS reproducirá cada uno en el orden en el que aparecen en el menú de pantalla.

Utilice los botones de control de transporte del mando a distancia para controlar la reproducción del vídeo. Consulte *Funciones del mando a distancia* en la página 8 para más información sobre las funciones de los botones.

Cuando el receptor BDS está reproduciendo archivos de vídeo desde un dispositivo USB o desde un CD de datos, las funciones Repeat y Options funcionan de un modo ligeramente diferente a cuando la unidad reproduce grabaciones en Blu-ray Disc y DVD:

Botón Repetir: al pulsar varias veces este botón se alterna entre los siguientes modos de repetición: 1 (current video), All (folder), Off.

Botón Opciones: al pulsar este botón se muestran todas las opciones disponibles para el vídeo que se está reproduciendo actualmente: File, Title, Chapter, Time, Play Mode, Audio, Subtitle, Code Page, Bitrate, Advance, Replay, Adjust Lip Sync y Find.

Usar listas de reproducción

Debido a que los dispositivos USB y los discos de datos CD pueden contener un gran número de archivos que se pueden reproducir, usted puede crear una lista de reproducción para cada disco que le ayude a acceder a los archivos seleccionados.

Cómo crear una lista de reproducción:

NOTA: el procedimiento es igual para una lista de reproducción de datos de un disco CD que de un dispositivo USB.

1. Pulse el botón Inicio. Aparecerá el menú de inicio.
2. Seleccione el disco CD de datos o el dispositivo USB. Aparecerán las carpetas Photo, Music y Video.
3. Seleccione el tipo de archivo del que desee crear una lista de reproducción. Usted puede crear una lista de reproducción para cada tipo de archivo.
4. A medida que realiza búsquedas a través de una estructura de directorios, cuando vea un archivo que desee incluir en la lista de reproducción del tipo de archivo seleccionado, resáltelo y pulse el botón Opciones. Aparecerá el cuadro de opciones de la lista de reproducción.
5. Para añadirlo a la lista de reproducción, seleccione "Add to playlist".
6. Repita los pasos 4 – 5 para todos los elementos que desee añadir a la lista de reproducción.

Para crear una lista de reproducción de otro tipo de archivo diferente, repita los pasos 1 – 6, pero en el paso 3, seleccione un tipo de archivo diferente.

Cómo reproducir una lista de reproducción:

1. Pulse el botón Inicio. Aparecerá el menú de inicio.
2. Seleccione Playlist. Aparecerá la pantalla Photo/Music/Video.
3. Seleccione el tipo de archivo de la lista de reproducción que desee reproducir. Se abrirá la lista de reproducción.
4. Seleccione el primer elemento de la lista de reproducción y pulse el botón Reproducir. Se reproducirá la lista de reproducción.

Para repetir la lista de reproducción, pulse el botón Repetir. Solamente se puede repetir un elemento ("1") o toda la lista de reproducción ("All").

Resolución de problemas

Si el receptor BDS no funciona de la forma que cree que debería, compruebe si el problema se aborda en esta sección antes de llamar a su distribuidor de Harman Kardon.

Problema	Solución
El receptor no se enciende (el indicador de encendido/StandBy no se ilumina):	• Compruebe que el cable de alimentación está bien conectado al conector del cable de alimentación de CA (corriente alterna). • Compruebe que el cable de alimentación está conectado a una toma de CA activa. Si la salida está controlada por un interruptor, asegúrese de que el interruptor esté en posición "Encendido". • Compruebe que el interruptor principal del receptor (situado en el panel trasero) está en la posición de encendido.
Se reproduce sonido por los altavoces, pero no se ve ninguna imagen en el televisor:	• Compruebe la conexión HDMI entre el receptor y el televisor. • Compruebe la conexión HDMI o la conexión de vídeo de componentes entre el aparato fuente y el receptor BDS. • Compruebe que el televisor está encendido y configurado en la fuente de entrada adecuada. • Desenchufe el cable HDMI del televisor y vuélvalo a enchufar.
Se escucha un zumbido constante en el sonido:	• Compruebe que todos los cables de entrada estén enchufados del todo en sus conectores. • Compruebe que todos los cables estén como mínimo a una distancia de 3,3 m de cualquier luz fluorescente. • Compruebe que todos los conectores de los cables estén limpios. Si es necesario, límpielos con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
Los servicios de transmisión en directo (Pandora, Picasa o YouTube) no aparecen en el menú inicio:	• Consulte la tabla de la página 23 para confirmar que el servicio de transmisión en directo se encuentra disponible en su región. Si el servicio no está disponible, no aparecerá en el menú inicio.
No se puede conectar a un servicio de transmisión en directo que aparece en el menú inicio:	• Confirme que el receptor BDS se ha acoplado a la red doméstica. Consulte Configuración general: red, en la página 17, para obtener información sobre cómo realizar una prueba de conexión.
No pueden transmitirse contenidos multimedia en directo de otros dispositivos conectados a través de DLNA:	• Asegúrese de que los dispositivos tienen los permisos necesarios para compartir contenido multimedia. Consulte Digital Living Network Alliance (DLNA), en la página 23, para obtener más información.
El disco no se reproduce:	• Asegúrese que ha colocado el disco correctamente (con la etiqueta hacia arriba). • Compruebe que el disco es del tipo correcto: BD-Video (una capa o doble capa), DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, CDDA (CD de audio digital), CD-R/RW. Otros tipos de discos no se reproducirán. • Compruebe que la superficie del disco está limpia y no tiene arañazos.
Hay ruido u otra interferencia en la imagen mientras reproduce una grabación Blu-ray o DVD:	• Compruebe que la superficie del disco está limpia y no tiene arañazos.
El sonido y la imagen no están sincronizados cuando se reproduce en una fuente auxiliar:	• Pulse el botón Opciones y realice el ajuste de sincronización de voz para que se sincronicen el sonido y la imagen.
No se pueden sintonizar emisoras de radio:	• Compruebe que la antena de FM esté conectada correctamente. • Ajuste la posición de la antena. Si es necesario, utilice una antena de FM con alimentación o una antena de FM exterior.
El receptor no responde a las órdenes del mando a distancia:	• Cambie las tres pilas del mando a distancia por unas nuevas, y compruebe que están colocadas correctamente. • Acerque el mando a distancia al receptor. • Asegúrese de que el sensor del mando a distancia del receptor se encuentra en la línea de visión del mando.
El mando a distancia no controla componentes programados (televisor o vídeo):	• Compruebe que ha pulsado el botón Aux del mando a distancia antes de intentar hacer funcionar el componente. • Vuelva a programar o vuelva a memorizar los comandos del componente en el mando a distancia.
El símbolo Ø aparece en pantalla cuando se pulsa un botón del mando a distancia:	• La función seleccionada no está permitida en el momento que pulsa el botón.
El receptor no responde a las órdenes o se comporta de modo errático:	• Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de CA, espere 30 segundos, y vuélvalo a enchufar.

Puede encontrar información adicional sobre resolución de problemas en el enlace a las Preguntas más Frecuentes (FAQ) en la página de Atención al Cliente en www.harmankardon.com.

Lista de códigos del mando a distancia de componentes auxiliares

TV/DVR

Fabricante	Números de código				
A MARK	0132	0122	1088	1105	
ACER	0143	1167			
ADMIRAL	0192	1105	1088	1023	
ADVENT	0151				
AIWA	0027	1110			
AKAI	0053 1042	1093 1022	1089 1020	1056 1011	1053
AKAL	0160	0123			
AKURA	1020				
ALBA	1040	1020			
AMPRO	0164				
ANAM	0122	0112	0109	0106	0045
ANSONIC	1049 1148	1144	1145	1146	1147
AOC	0128 0150	0123	0122	0037	0146
APEX	0154	2014	2016		
ARC EN CIEL	1059	1056	1024	1019	1017
ARCAM	1017				
ARISTONA	1086 1025	1060 1023	1048 1022	1047	1033
ASA	1201	1096	1088	1023	1012
AUDIOVOX	0012	0155			
AUTOVOX	1088	1044	1025		
BANG & OLUFSEN	1088				
BARCO	1202				
BASICLINE	1020				
BAUR	1102	1077	1076	1075	
BEKO	1022				
BENQ	0166	0170	1165		
BLAUPUNKT	0084	1077	1076	1075	1011
BLU:SENS	0174 1112	0178 1120	0185 1138	1098 1170	1109 1175
BLUE SKY	1144 1152 1157	1148 1153 1158	1149 1154	1150 1155	1151 1156
BRANDT ELECTRONIQUE	1059	1056	1024	1019	1017
BRION VEGA	1203	1088	1023		
BROCKSONIC	0206	0205	0072		
BRUNS	1088	1023			

Fabricante	Números de código				
BUSH	1092	1043	1040	1020	1010
BUSH (RU)	1044				
CANDLE	0128	0123			
CAPEHART	0059				
CELLO	1178	1182			
CENTURION	0171	0123			
CENTURY	1088	1023			
CETRONIC	0045				
CGE	1105				
CIHAN	1032				
CITIZEN	0132	0128	0123	0045	
CLASSIC	0045				
COBY	0104				
COMTEL	1032				
CONCERTO	0128				
CONTEC	0045	1010			
CONTINENTAL EDISON	1059	1056	1024	1019	1017
CORANDO	0172				
CORONADO	0132				
CRAIG	0159	0158	0157	0045	
CROSLEY	1088	1023			
CROWN	0132	0045			
CURTIS MATHES	0128	0123	0132	0080	0082
CXC	0045				
DAEWO	0132 0114 0102	0128 0111 0087	0127 0108 0045	0119 0106 1022	0116 0105
DANSAI	1022				
DAYTRON	0132	0128			
DECCA	1091	1032			
DECCA (RU)	1038				
DEGRAAF	1015				
DELL	0075				
DGM	1190				
DIBOSS	0186				
DIGI LINK	0200				
DIGIFUSION	1184				
DIGITREX	1192				

TV/DVR

Fabricante	Números de código				
DISH NETWORK	0188	2012			
DIXI	1022				
DORIC	1029				
DUMONT	1201	1199	1096	1088	1023
DUMONT-FINLUX	1044	1012			
DYNASTY	0045				
DYNATECH	0063				
DYNATRON	1022	1020			
DYNEX	0014	0083	0107	0189	
ELBE	1211	1105	1095		
ELCIT	1032	1023			
ELECTROGRAPH	0064				
ELECTROHOME	0132	0115			
ELEMENT	0048	0113			
EMERSON	0205 0139 0126	0162 0132 1195	0159 0128 1088	0158 0123 1023	0157 0045
EMOTION	1189				
EPSON	0074				
ERRES	1033	1022			
FENNER	1022				
FERGUSON	1197 1075	1196 1062	1099 1047	1077 1024	1076 1001
FIDELITY	1047				
FIDELITY (RU)	1099				
FINHER	1204				
FINLANDIA	1018				
FINLUX	1201 1012	1199	1096	1088	1044
FIRST LINE	1157 1164	1159 1166	1160 1168	1161 1169	1163
FISHER	1088	1043	1023		
FORGESTONE	1099	1047			
FORMENTI	1088				
FORMENTI-PHOENIX	1088				
FUJITSU	1195	0041	0042	0249	0250
FUNAI	0045	0195	1195		
FUTURETECH	0045				
GATEWAY	0198	0199			
GBC	1043				
GE	0163 0123	0159 0121	0145 0087	0133 0029	0128

Fabricante	Números de código				
GEC (RU)	1061				
GOODMANS	1043	1022	1010	1036	1041
GORENJE	1124	1034			
GRANADA	1104 1010	1033	1029	1022	1018
GRANADA (RU)	1043				
GRUNDIG	0193 1076	0203 1075	1200 1011	1096	1077
GVA	0131				
HAIER	0135	0213	1028		
HALL MARK	0128				
HANNSPREE	1185				
HANSEATIC	1043	1022	1020	1010	
HARMAN KARDON	0201				
HIFIVOX	1080 1017	1059	1056	1024	1019
HINARI	1195	1043	1020	1010	
HISENSE	0137	0140	0216		
HITACHI	0147 1206 1082 1059 1035 1012	0144 1101 1080 1058 1026 1010	0132 1094 1069 1056 1024	0128 1093 1066 1055 1018	0123 1085 1061 1043 1015
HP	0076	0218			
HUMAX 0217	1030				
HYPER	1206				
HYPERION	0073				
HYTEK	0016				
HYUNDAI	0220	0236			
IKASU	1212				
ILO 0009 0056					
INFINITY 0148					
INKEL 0120					
INNO HIT	1068				
INSIGNIA	0099	0107			
INTERFUNK	1104 1023	1088 1022	1056 1020	1033	1024
INTERVISION	1121 1115	1119 1114	1118 1113	1117 1111	1116
ISIS	1186				
ITT	1100	1092	1046	1040	
ITT-NOKIA	1100	1092	1058	1040	

TV/DVR

Fabricante	Números de código				
JBL	0148				
JCPENNY	0145	0132	0128	0123	0115
JENSEN	0019				
JET POINT	1208				
JOHN LEWIS	1193				
JVC	0134 1053	0087 1047	0079 1043	1092 1010	1056
KARCHER	1068	1012			
KATHREIN	1124	1034			
KAWASHO	0173				
KEC	0045				
KENMARK	1183				
KENNEDY	1025				
KENWOOD	0204	0123			
KLEGG	0066				
KLH	0006				
KMC	0132				
KNEISSEL	1105				
KNOLLSYSTEMS	0224				
KOGAN	1180				
KONKA	0225				
KRIESLER	1060 1023	1048 1022	1047	1033	1025
KTV	0162	0132	0123	0045	
LEVEL	1191				
LG (GOLDSTAR)	0132 0002 2004	0128 0013	0122 0086	0110 1022	0101 1073
LINSAR	1187				
LLOYTRON	0173	0172			
LODGENET	0069				
LOEWE	0227	1027			
LOEWE OPTA	1088	1023	1022	1020	
LOGIK	0069	1099	1091	1047	1038
LUMA	1022				
LUXMAN	0128				
LUXOR	1058				
LXI	0148	0145	0077		
M ELECTRONIC	1201				
MAGNADYNE	1088	1023			
MAGNASONIC	0015				

Fabricante	Números de código				
MAGNAVOX	0148 0030 2008	0145 0040 2009	0132 0088 2010	0128 0138 2011	0123 2007
MANESTH	1022				
MARANTZ	0148	0123	0115	1022	
MARELLI	1088				
MARK	1022				
MARKS & SPENCER	1182				
MATSUI	0148 1020	1091 1001	1043	1040	1038
MAXENT	0199				
MEDION	1031				
MEMOREX	0128	0069			
METZ	0084 1023	1088 1011	1077	1076	1075
MGA	0128	0123	0115		
MINERVA	0084 1075	1200 1011	1096	1077	1076
MINTEK	0065				
MISAKI	0195				
MITSUBISHI	0168 0115 1090 1077 1046 1029 1011	0167 0077 1089 1076 1043 1023 1010	0160 1124 1083 1075 1039 1022 1007	0128 1092 1082 1057 1038 1020	0123 1091 1079 1050 1034 1013
MOTOROLA	2005				
MTC	0176	0175			
MURPHY	1021				
NATIONAL	0182 0148	0181 1018	0180	0179	0177
NEC	0125 1043	0123 1010	0121	0115	0010
NECKERMANN	1102	1088	1078	1023	
NEON	1182				
NIKEI	0045				
NOBLEX	1204	1205			
NOKIA	1100	1092	1046	1040	
NORDMENDE	1094 1056 1009	1093 1053	1080 1024	1069 1019	1059 1017
OKI	1045	1049	1081	1087	1097
OLEVIA	0007				
ONKING	0045				
ONWA	0045				

TV/DVR

Fabricante	Números de código				
OPTOMA	0229				
OPTONICA	0077				
ORION	0211 0230 1038	0210 1210	0209 1209	0208 1091	0207 1040
OTTO VERSAND	1207 1076 1010	1102 1075	1092 1043	1078 1022	1077 1020
PANASONIC	0169 1136 1131 1004	0148 1135 1130	0087 1134 1129	0061 1133 1128	1137 1132 1002
PATHE' MARCONI	1059	1056	1024	1019	1017
PHILCO	0148 0045	0132 1105	0128 1088	0123 1023	0115
PHILIPS	0148 0036 1108 1095 1071 1060 1033 1022 1177	0145 0035 1107 1088 1070 1054 1032 1020 1179	0132 0034 1104 1086 1068 1048 1027 1014 1181	0128 0033 1100 1084 1067 1047 1025 1008 1213	0123 0089 1099 1078 1061 1046 1023 1176
PIONEER	0128 1024	0123 1022	0024 1020	1069	1056
POLAROID	0003	0004	0005	0006	0043
PORTLAND	0132	0128	0231		
PROLINE	1209	1020			
PROSCAN	0133				
PROTECH	1022				
PROTON	0165 0008	0132	0128	0122	0059
QUASAR	0087	0032			
QUELLE	1200 1044 1011	1096 1038	1077 1022	1076 1020	1075 1012
RADIO SHACK	0197 0045	0196	0180	0132	0128
RADIOLA	1078 1025	1060 1023	1048 1022	1047	1033
RADIOMARELLI	1088 1022	1083	1082	1029	1023
RBM (RU)	1044				
RCA	0163 0123 2012	0161 0115	0145 0089	0133 0188	0128 2001
REALISTIC	0196	0167	0045		
REDIFFUSION	1083	1082	1029		
REX	1198	1025	1022		

Fabricante	Números de código				
RFT	1127 1122	1126	1125	1124	1123
RTF	1023				
RUNCO	0153	0152	0044	0046	
SAA	0183				
SABA	1094 1059 1017	1093 1056 1009	1088 1024	1080 1023	1069 1019
SALORA	1058	1018			
SAMPO	0128	0123	0059		
SAMSUNG	0226 0022 1204	0145 0020 1068	0132 1226 1022	0128 1208 2003	0124 1205
SANYO	0054 1043	0026 1038	0091 1023	1092 1012	1091 1010
SBR	1086 1033	1084 1022	1061	1047	1046
SCEPTRE	0232				
SCHNEIDER	1196 1047	1086 1033	1078 1025	1060 1023	1048 1022
SCOTT	0132	0128	0045	1195	
SEARS	0145	0132	0128		
SELECO	0078 1022	1199	1198	1105	1025
SHARP	0132 1207	0128 1043	0077 1010	0062	0092
SHERWOOD	0067				
SIEMENS	0084 1011	1077 1010	1076	1075	1015
SIGNATURE	0069				
SINGER	1105	1088	1023		
SINUDYNE	1209	1210			
SOLE	0068	0233			
SONY	0212 0031 1103 1062 1006	0194 0028 1102 1043 1172	0136 0060 1091 1038 1173	0130 0093 1065 1016 1174	0117 1106 1064 1010
SOUND WAVE	1020				
SOUNDESIGN	0128	0045			
SPECTRICON	0122				
SSS	0045				
STERN	1198	1025	1022		
SUNKAI	1210				
SUPERSCAN	0195				
SUPRATECH	1139	1140	1141	1142	1143

TV/DVR

Fabricante	Números de código				
SYLVANIA	0148 0057	0145 0094	0128 0098	0123 0142	0025
SYMPHONIC	0184	0195			
TANDBERG	1080	1056	1023		
TANDY	0077				
TATUNG	0063	2018			
TCL	0234				
TEAC	0095	0244			
TECHNICS	0181				
TECHWOOD	0128				
TEKNIKA	0132 0045	0128 1195	0123	0115	0069
TELEFUNKEN	1069	1059	1056	1024	
TELERENT	0069				
TENSAI	1022				
TERA	0156				
THOMSON	0191 1080 1056 1019	0190 1074 1053 1017	1094 1072 1044 1009	1093 1069 1040 1005	1082 1059 1024 1003
THORN	1099	1047			
THORN-FERGUSON	1196 1099	1197 1047	1201 1024	1103	1102
TIVO	0051 2204	0052	1051	1052	2207
TMK	0128				
TOSHIBA	0202 0103 1044 1001	0129 1105 1043 1162	0063 1096 1042	0058 1092 1037	0096 1063 1010
TOTEVISION	0132				
TRISTAR	1099				
TRIUMPH	1199	1044			
TRUTECH	0055				
UHER	1044				
ULTRAVOX	1088	1023			
UNIVERSUM	1201 1012	1102	1077	1076	1075
VIDEO CONCEPTS	0160				
VIDEOCON	1188				
VIDIKRON	0235	0253			
VIDTECH	0128				
VIEWSONIC	0011	0038	0047	0254	0255

Fabricante	Números de código				
VIORE	0245	0237			
VISTRON	1194				
VISUAL INNOVATIONS	1183				
VITO	0070				
VIZIO	0001	0002	0049	0050	0246
VOXSON	1088	1023			
WARDS	0148	0132	0128	0069	
WATSON	1077	1076	1075		
WEGA	1088	1043	1010		
WEGA COLOR	1023				
WELTBLICK	1022				
WESTINGHOUSE	0017 1022	0018	0023	0060	0100
WINBOOK	0071				
WINTERNITZ	1206				
YAMAHA	0128	0123	0238	0239	
YORK	0128				
YUPITERU	0045				
ZANUSSI	1198	1025	1022		
ZENITH	0090 2019	0069	0240	2002	2006
ZONDA	0122				

CAJA DE CABLEADO

Fabricante	Números de código				
ABC	3011	3001			
ALLEGRO	3111				
AMERICAST	3212				
AMINO	3015	4031			
ARCHER	3112				
BELCOR	3113				
BT CABLE	4007				
CABLE STAR	3113	3033			
CABLETIME	4016	4012	4011	4008	
CISCO	3016	3021	4032	4033	
CITIZEN	3111				
CLYDE CABLE VISION	4017				
COLOUR VOICE	3090	3085			
COMCAST	3007 4040	3040	3054	4014	4015
DECAST CANAL	4010				
DIGI LINK	3114				
EAGLE	3186				
EASTERN	3070	3066			
ELECTRICORD	3039				
EMERSON	3112				
FILMNET	4020	4018			
FOXTEL	4019				
FRANCE TELECOM	4021	4013			
GEC	4017				
GENERAL INSTRUMENT	3054	4040			
FOCUS	3116				
FOXTEL	3043				
G.I	3097	3096	3017	3011	3001
GC ELETRONICS	3113				
GEMINI	3060	3032			
GENERAL	3210				
GENERAL INSTRUMENT	3210	3054			
GOODMIND	3112				
HANLIN	3208 3099	3175 3056	3117	3101	3100
HITACHI	3188	3001			
JASCO	3111				
JERROLD	3210 3073 4022	3188 3017 4001	3162 3011	3097 3002	3096 3001

Fabricante	Números de código				
LINSAY	3118				
MACOM	3191				
MAGNAVOX	3068	3019	3017		
MOTOROLA	3022 4035	3023 4036	3021 4038	3031	4034
MOVIE TIME	3039	3035			
NSC	3190	3035			
OAK	3220	3197			
PACE	3179				
PANASONIC	3214	3189	3177	3176	3053
PANTHER	3114				
PHILIPS	3090 4023	3085	3020	3019	3013
PIONEER	3216 3041	3215 3001	3209 4002	3171	3119
POPULAR MECHANIC	3116				
PRELUDE	3120				
PRIMESTAR	3162				
QUEST	3037	4041			
RADIOSHACK	3213	3112	3111		
RCA	3214	3053			
RECOTON	3116				
REGAL	3208	3101	3100	3099	3056
REMBRANT	3032				
SAGEM	4028				
SAMSUNG	3003 4002	3186	3072	4024	4003
SATBOX	4004				
SCIENTIFIC ATLANTA	3222 4026	3221 4025	3203 4006	3183 4005	3038 4039
SEAM	3121				
SIGNATURE	3188	3001			
SPRUCER	3189	3177	3081	3053	
STARCOM	3163	3011	3002		
STARGATE	3120				
TANDY	3024				
TELECAPATION	3028				
TELESERVICE	4011				
TEXSCAN	3036				
TFC	3122				
TIMELESS 3123					
TIVO	3029	3030	4029	4030	
TOCOM	3205	3170			

CAJA DE CABLEADO

Fabricante	Números de código				
TUDI	4027				
UNITED CABLE	3011	4001			
UNIVERSAL	3113	3042	3039	3034	3033
VIDEOWAY	3211	3124			
VIEWSTAR	3190 3019	3089	3086	3053	3025
VISIOPASS	4009				
WESTMINSTER CABLE	4007				
ZENITH	3219	3211	3125	3065	
ZENTEK	3116				

RECEPTOR POR SATÉLITE

Fabricante	Números de código				
AIWA	6141				
AKAI	6033				
ALBA	6111	6001			
ALPHASTAR	5172				
ALPHASTAR DBS	5150				
ALPHASTAR DSR	5142				
AMSTRAD	6132				
ANKARO	6121				
ASTRO	6183 6178	6182 6177	6181 6176	6180	6179
BARCOM	6121				
BIRDVIEW	5125				
BLAUPUNKT	6090	6038			
BUSH	6106	6048			
BUSH (RU)	6053				
CANAL	5078	6013			
CANAL DIGITAL	6013				
CANAL PLUS (CANAL+)	6013				
CHANNEL MASTER	5061	5025	5021	5020	
CHAPARRAL	5151	5016	5015		
CITOH	5060				
DIRECTV	5009 6005	5010	5014	6002	6003
DISH NETWORK	5064				
DRAKE	5181	5113	5018	5017	5013

Fabricante	Números de código				
DX ANTENNA	5183	5079	5052	5031	
ECHOSTAR	5185 5153 5008 6025	5184 5152 5038 6028	5178 5097 5040	5177 5095 6047	5163 5064 6021
ELECTRO HOME	5092				
FERGUSON	6124 6063	6111 6053	6106 6052	6067 6048	6064 6045
FINLUX	6010	6009			
FOXTEL	5076	6016			
FTE		6080			
FUBA	6121	6047	6014		
FUJITSU	5034	5029	5024		
GOLDEN INTERSTAR	6020				
GOODMANS	6111				
GRUNDIG	5074 6015	6090	6067	6053	6038
HITACHI	5155	5004	6111	6106	
HOUSTON TRACKER	5163				
HUGHES	5189	5137	5005	5006	
HUMAX	5072	6007			
ITT	6067				
ITT-NOKIA	6067				
JANIEL	5066				
JERROLD	5184	5168	5154		
KATHREIN	5110	6090	6080	6033	6001
KCPI	5080	6037			
KOSMOS	6080				
KYOTO GMI ATLAN	6143				
LEGEND	5153				
LEMON	6174				
LOEWE	6175				
LORENZEN	6174	6165	6164	6163	6161
MACOM	5071	5070	5069	5065	5017
MAGNAVOX	5173	5161			
MARANTZ	6033				
MASPRO	6106	6053			
MEMOREX	5153				
METZ	6090				
MINERVA	6090				
MITSUBISHI	5007	6090			
MOTOROLA	5012	5019			

RECEPTOR POR SATÉLITE

Fabricante	Números de código				
MULTISTAR	6080				
NEC	6073	6046	6036	6030	
NETA P562	6140				
NEXTWAVE	5123				
NOKIA	6067				
NORSAT	5073	6046			
OPTIMUS	5166				
OTTO VERSAND	6090				
PACE	5187 6067 6017	5028 6064 6039	5043 6063	5082 6053	6124 6048
PACE MSS SERIES	6067				
PANASONIC	5169 6031	5066	5157	5053	6124
PANSAT	5120				
PERSONAL CABLE	5118				
PHILIPS	5075 6032	6124 6019	6121	6053	6033
PICO	5107				
PREMIERE	5057	6008			
PRESIDENT	5104	5081			
PRIMESTAR	5175	5168	5154	5112	5002
QUADRAL	6173 6168	6172 6167	6171 6166	6170	6169
QUELLE	6090				
RADIOLA	6053				
RADIX	6047				
RCA	5190 5058	5165 5067	5139 6035	5001	5158
REALISTIC	5180	5049			
SAMSUNG	5142 6127	5022 6080	5026 6034	5045	6132
SAT	6127				
SATELLITE SERVICE	5088	5035			
SCIENTIFIC ATLANTA	5039	5056			
SCHNEIDER	6053				
SIEMENS	6090	6038			
SKY	5043	5044	6006	6017	6018
SKY MASTER	6133				
SKYLAB	6121				
SONY	5105	5062	5041	6029	
STAR CHOICE DBS	5159				

Fabricante	Números de código				
STARCAST	5047				
SUPER GUIDE	5123	5027			
TECHNISAT	6047				
TEECOM	5109 5030	5093	5091	5090	5033
TELECOM	6041				
TELEFUNKEN	6083				
THORN-FERGUSON	6067 6052	6064 6045	6048 6023	6063	6053
TOPFIELD	5063	6011			
TOSHIBA	5023	5162 5180 5083 5050	5161 5179 5081 5049	5160 5166 5055 5048	5126 5103 5054 5032
VIASAT	5077	6012			
VORTEC	6142	6132			
WISI	6127 6004	6047	6026	6027	6022
ZEHNDER	6127	6080			
ZENITH	5188 5084	5119 5059	5094 6044	5087	5085

Especificaciones

Receptores BDS 577, BDS 575, BDS 277 y BDS 275

Sección de sonido

Potencia media continua, modelo estéreo:	65 vatios por canal, 20 Hz – 20 kHz, a <1,0 % THD, ambos canales activados a 6 ohmios
Potencia multicanal (solo BDS 575 y BDS 577):	65 vatios por canal, 20 Hz – 20 kHz, a <1,0 % THD, en 6 ohmios
Sensibilidad/impedancia de entrada (entradas de línea):	250 mV/46.000 ohmios
Proporción señal a ruido (IHF-A):	–90 dB
Respuesta de frecuencia a 1 W (± 0,5 dB):	20 Hz – 20 kHz

Sección de sintonizador de FM

Rango de frecuencia:	87,5 MHz – 108,0 MHz (EE.UU. y Europa)
IHF de sensibilidad utilizable:	>14 dBf
Proporción señal a ruido (mono/estéreo):	–60 dB/–55 dB
Distorsión (mono/estéreo):	0,3 %/0,5 %
Separación estéreo:	–45 dB a 1 kHz
Rechazo de imagen:	–70 dB
Rechazo de IF:	–80 dB

Sección del reproductor de discos

Formatos de discos admitidos:	12 cm (5 pulgadas) o 8 cm (3 pulgadas) BD-Video (una capa o doble capa), DVD-Vídeo, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, CDDA (CD de sonido digital), discos CD-R/RW
Código de región (BD/DVD):	Consulte la tabla de la página 2
Formatos de sonido:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS Digital, PCM y MP3: tasas de bits de 32-320 kbps, incluida codificación de tasa de bits variable
Formatos de imagen fija:	JPEG, GIF y PNG
Sistema de señal de vídeo:	NTSC (EE.UU.) o PAL (Europa)
Respuesta en frecuencia:	20 Hz – 20 kHz ± 0,5 dB
Relación señal a ruido:	–90 dB (ponderado con A)
Rango dinámico:	90 dB (16 bits)
THD a 1 kHz (DVD/CD):	0,1 %
Onda de impresión:	Por debajo de los límites medibles

Bluetooth

Rango de frecuencia:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Potencia del transmisor:	<20 dBm (ERIP)
Modulación:	GFSK/ π /4-DQPSK/8-DPSK
Funciones:	Transmisión de sonido en directo, compatible con Bluetooth 2.1+EDR, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, CCA

Sección de vídeo

Formato de televisión:	NTSC o PAL (seleccionable)
Versión HDMI:	Con 3D y color profundo de 30/36 bits

General

Requisitos de alimentación:	100-240 V, CA; 50/60 Hz
Consumo de energía:	120 W máximo (BDS 575/BDS 577), 90 W máximo (BDS 275/BDS 277); <0,5 W StandBy
Dimensiones (altura x anchura x profundidad):	400 mm x 80 mm x 285 mm
Peso:	BDS 275 – 3,5 kg; BDS 277/BDS 575/BDS 577 – 3,6 kg

La medida de profundidad no incluye las conexiones de los terminales. La medida de altura incluye pies y chasis.

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (solo EE.UU.)

Fabricado en la R.P.C.

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Harman Kardon es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en Estados Unidos y/o en otros países. EzSet/EQ es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated. Blu-ray Disc y BD-Live son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association. La palabra y el logotipo *Bluetooth* son marcas registradas propiedad de *Bluetooth* SIG, Inc., y todo uso de dichas marcas por parte de HARMAN International Industries, Incorporated se hace con la debida licencia. DIVX: ACERCA DEL VÍDEO DIVX: DivX® es un formato digital de vídeo creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Este es un dispositivo con certificación oficial DivX Certified® que reproduce vídeo DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos a vídeo DivX. ACERCA DEL VÍDEO DIVX® SEGÚN DISPONIBILIDAD: este dispositivo DivX Certified® se debe registrar para reproducir películas de vídeo Divx según disponibilidad (VOD, por sus siglas en inglés). Para obtener un código de registro, localice la sección Divx VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya a vod.divx. com para obtener más información sobre cómo completar el registro. DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation o de sus filiales se utilizan con las debidas licencias. DivX Certified® reproduce vídeos DivX® en HD de hasta 1080 p, incluido contenido premium. DLNA®, el logotipo de DLNA y DLNA CERTIFIED® son marcas comerciales, marcas de servicios o marcas de certificación de Digital Living Network Alliance. DOLBY DIGITAL PLUS TRUE-HD. Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories. DTS DIGITAL SURROUND. Fabricado bajo licencia de las Patentes de EE.UU. núm.: 5.956.674; 5.974.380; 6.487.535 otras patentes de los EE.UU. y de todo el mundo publicadas pendientes. DTS, el símbolo y DTS y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas, DTS Digital Surround y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Reservados todos los derechos. HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países. iPhone, iPod y iPad son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países. iPod, iPhone y iPad no incluidos. La indicación MFI ("Made for iPod", "Made for iPhone" o "Made for iPad") significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para su uso con iPod, iPhone o iPad, y que ha obtenido la correspondiente certificación del desarrollador en cuanto a conformidad con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de que cumpla los estándares normativos y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con dispositivos iPod, iPhone o iPad podría afectar a su funcionamiento inalámbrico. Java, Java Powered y el logotipo de la taza de café humeante Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc., o de sus filiales en los Estados Unidos y en otros países. Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Pandora es una marca comercial registrada de Pandora Media, Inc.

Picasa es una marca comercial de Google, Inc.

WMA (Windows Media Audio) es un formato de archivo exclusivo desarrollado por Microsoft. Este producto incorpora tecnología de protección contra copia que está protegida por patentes en los EE. UU. y por otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Se prohíben la ingeniería inversa y el desmontaje.

YouTube es una marca comercial de Google, Inc.

Part No. HKP4816, Rev. A

harman/kardon® by HARMAN

www.harmankardon.com